

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 254



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

52e jaargang

26 september 2009

Inhoud

I Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is

VERORDENINGEN

- ★ Verordening (EG) nr. 880/2009 van de Raad van 7 september 2009 betreffende de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie, houdende wijziging en aanvulling van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief 1

- Verordening (EG) nr. 881/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 5

- ★ Verordening (EG) nr. 882/2009 van de Commissie van 21 september 2009 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 412/2008 betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van voor verwerking bestemd bevroren rundvlees, en houdende afwijking van die verordening 7

- ★ Verordening (EG) nr. 883/2009 van de Commissie van 21 september 2009 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 810/2008 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees 9

- ★ Verordening (EG) nr. 884/2009 van de Commissie van 23 september 2009 tot vaststelling van vorm en inhoud van de boekhoudgegevens die aan de Commissie moeten worden verstrekt met het oog op de goedkeuring van de rekeningen inzake het ELGF en het ELFPO, alsmede ten behoeve van monitoring en het opstellen van prognoses 10

Prijs: 22 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 885/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 378/2005 wat betreft referentiemonsters, bijdrage in de kosten en de in bijlage II opgenomen laboratoria ⁽¹⁾	58
★ Verordening (EG) nr. 886/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot verlening van een vergunning voor het preparaat <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor paarden (vergunninghouder Alltech France) ⁽¹⁾	66
★ Verordening (EG) nr. 887/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot verlening van een vergunning voor een gestabiliseerde vorm van 25-hydroxycholecalciferol als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor mestkippen, mestkalkoenen, ander pluimvee en varkens ⁽¹⁾	68
★ Verordening (EG) nr. 888/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot verlening van een vergunning voor zinkchelaat van het hydroxy-analoog van methionine als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor mestkippen ⁽¹⁾	71
★ Verordening (EG) nr. 889/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad en tot vaststelling, voor 2009, van de begrotingsmaxima voor de gedeeltelijke of facultatieve uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad voorziet, de jaarlijkse totaalbedragen voor de regeling inzake één enkele areaalbetaling en de begrotingsmaxima voor de overgangsbetalingen voor groenten en fruit en voor de specifieke steun waarin Verordening (EG) nr. 73/2009 voorziet	73
★ Verordening (EG) nr. 890/2009 van de Commissie van 25 september 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1385/2007 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad, wat betreft de opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor vlees van pluimvee, en tot afwijking van die verordening	80
★ Verordening (EG) nr. 891/2009 van de Commissie van 25 september 2009 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten in de sector suiker	82
Verordening (EG) nr. 892/2009 van de Commissie van 25 september 2009 inzake de afgifte van invoercertificaten voor rijst in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 327/98 geopende tariefcontingenten voor de deelperiode september 2009	94
Verordening (EG) nr. 893/2009 van de Commissie van 25 september 2009 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 838/2009 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 september 2009	97

RICHTLIJNEN

★ Richtlijn 2009/124/EG van de Commissie van 25 september 2009 tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de maximumgehalten aan arseen, theobromine, <i>Datura</i> sp., <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. en <i>Abrus precatorius</i> L. betreft ⁽¹⁾	100
---	-----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 880/2009 VAN DE RAAD

van 7 september 2009

betreffende de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie, houdende wijziging en aanvulling van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad ⁽¹⁾ is een goederennomenclatuur ingesteld, hierna „gecombineerde nomenclatuur” genoemd, en zijn de conventionele rechten van het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld.
- (2) Bij zijn Beschikking 2009/718/EG ⁽²⁾ betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië heeft de Raad namens de Gemeenschap zijn goedkeuring gehecht aan deze overeenkomst met het oog op de afsluiting van de onderhandelingen uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, van de GATT 1994.
- (3) Ingevolge artikel 153, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten ⁽³⁾ genieten voltijdriffinaderijen in de Gemeenschap een bevoorrechte toegang tot suiker voor raffinage tijdens de eerste drie maanden van het verkoopseizoen 2009/2010, d.w.z. van 1 oktober tot en met 31 december 2009. Indien deze verordening later dan

1 oktober 2009 van toepassing wordt, mag de periode van drie maanden pas ingaan op de dag waarop deze verordening van toepassing wordt, om de voorrang voor voltijdriffinaderijen tijdens het verkoopseizoen 2009/2010 te respecteren.

- (4) Verordening (EEG) nr. 2658/87 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd en aangevuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In Verordening (EEG) nr. 2658/87, bijlage I, deel III, afdeling III, bijlage 7 („Door de bevoegde communautaire autoriteiten te openen WTO-tariefcontingenten”) worden de contingenten met de volgnummers 10, 14, 28, 31, 101 en 103 vervangen door de contingenten met dezelfde volgnummers in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

In afwijking van artikel 153, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 gaat de periode van drie maanden voor het verkoopseizoen 2009/2010 voor de contingenten met de volgnummers 101 en 103 zoals vastgesteld in de bijlage bij deze verordening in op 1 oktober 2009 of op de dag waarop deze verordening van toepassing wordt, mocht dit later zijn.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

⁽³⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

Deze verordening is van toepassing met ingang van 1 oktober 2009.

Indien de brief van Brazilië, bedoeld in de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling die werd goedgekeurd bij Besluit 2009/718/EG niet vóór die datum zou zijn ontvangen, zal de Commissie in de C-serie van het *Publicatieblad van de Europese Unie* een daartoe strekkend bericht bekendmaken. In dat geval wordt deze verordening van toepassing met ingang van de dag

volgende op de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van de regels die de Commissie, overeenkomstig artikel 2 van Besluit 2009/718/EG moet aannemen voor de toepassing van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde tariefcontingenten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 september 2009.

Voor de Raad

De voorzitter

E. ERLANDSSON

BIJLAGE

Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur dient de omschrijving van de goederen slechts als indicatief te worden beschouwd, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes, zoals die bij de goedkeuring van deze verordening geldig zijn, bepalend zijn voor de concessies. Voor ex GN-codes zijn de GN-code en de overeenkomstige omschrijving gezamenlijk bepalend voor de concessies.

In Verordening (EEG) nr. 2658/87, bijlage I, deel III, afdeling III, bijlage 7 („Door de bevoegde communautaire autoriteiten te openen WTO-tariefcontingenten”) worden de contingenten met de volgnummers 10, 14, 28, 31, 103 en 101 vervangen door:

„Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Contingent	Recht (%)	Andere voorwaarden
1	2	3	4	5	6
10	0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95, 0206 29 91	Vlees van hoge kwaliteit van runderen, zonder been, vers, gekoeld of bevroren dat aan de volgende omschrijving voldoet: „Geselecteerde deelstukken die zijn verkregen van ossen of vaarzen die sinds het spenen ervan uitsluitend met weidegras zijn gevoed. De geslachte dieren moeten zijn ingedeeld bij categorie „B” met vetbedekking 2 of 3 volgens de officiële indeling van geslachte runderen die is vastgesteld door het Braziliaanse ministerie van Landbouw, Veehouderij en Voedselvoorziening (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento)”	10 000 t	20	Leveringsland: Brazilië
14	0202 20 30 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90 0206 29 91	Voorvoeten en voorspannen van runderen, bevroren Voorvoeten, geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen, waarbij iedere voorvoet in een enkel vriesblok wordt aangeboden; zogenaamde „compensated quarters” aangeboden in twee vriesblokken, waarvan het ene blok de voorvoet in zijn geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen omvat, en het andere de achtervoet, zonder de filet, in een enkel deel Als „crops”, „chucks and blades” en „briskets” aangeduide delen Ander Longhaasjes en omlopen, bevroren	63 703 t (gewicht met been)	20 (*) 20 + 994,5 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 1 554,3 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 1 554,3 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*)	Het ingevoerde vlees wordt gebruikt voor verwerking (*) Wanneer het vlees is bedoeld voor de vervaardiging van voedselconserven die geen andere kenmerkende componenten dan rundvlees en gelei bevatten. (**) Wanneer het vlees is bedoeld voor de vervaardiging van andere producten dan de in het eerste punt genoemde voedselbereidingen. De hoeveelheid kan overeenkomstig de bepalingen van de Gemeenschap worden omgezet in een equivalente hoeveelheid vlees van hoge kwaliteit.

1	2	3	4	5	6
28	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	Delen van hanen en kippen, bevroren: zonder been borsten en delen daarvan andere	18 000 t	0	Als volgt toegekend aan leveringslanden: — Brazilië 9 600 t — Thailand 5 100 t — andere 3 300 t
31	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	Delen van kalkoenen, bevroren: zonder been helften en kwarten andere	7 485 t	0	Als volgt toegekend aan leveringslanden: — Brazilië 4 300 t — andere 3 185 t
103	1701 11 10	Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd	310 124 t	9,8 EUR/100 kg/net (*)	(*) Dit recht is van toepassing op ruwe suiker met een opbrengstpercentage van 92 %. Toegekend aan Brazilië
101	1701 11 10	Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd	336 876 t	9,8 EUR/100 kg/net (*)	(*) Dit recht is van toepassing op ruwe suiker met een opbrengstpercentage van 92 %. Zie eveneens aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 17."

VERORDENING (EG) Nr. 881/2009 VAN DE COMMISSIE**van 25 september 2009****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 september 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MK	31,4
	ZZ	31,4
0707 00 05	TR	119,3
	ZZ	119,3
0709 90 70	TR	108,7
	ZZ	108,7
0805 50 10	AR	113,8
	CL	106,0
	TR	96,9
	UY	117,8
	ZA	66,6
	ZZ	100,2
0806 10 10	EG	104,8
	IL	111,8
	TR	94,9
	US	190,3
	ZZ	125,5
0808 10 80	AR	62,2
	BR	83,8
	CL	84,7
	NZ	82,7
	US	79,8
	ZA	78,1
	ZZ	78,6
0808 20 50	AR	81,8
	CN	48,1
	TR	107,7
	US	161,5
	ZA	72,0
	ZZ	94,2
0809 30	TR	114,8
	ZZ	114,8
0809 40 05	IL	118,7
	TR	99,1
	ZZ	108,9

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 882/2009 VAN DE COMMISSIE

van 21 september 2009

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 412/2008 betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van voor verwerking bestemd bevroren rundvlees, en houdende afwijking van die verordening

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 144, lid 1, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 412/2008 van de Commissie van 8 mei 2008 betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van voor verwerking bestemd bevroren rundvlees ⁽²⁾ is een jaarlijks tariefcontingent geopend voor de invoer van 54 703 ton bevroren rundvlees, uitgedrukt in vlees met been, van GN-code 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 of 0206 29 91, dat bestemd is voor verwerking tot in artikel 2 van die verordening omschreven Aproducten en Bproducten overeenkomstig de in artikel 3 van die verordening aangegeven opsplitting.
- (2) De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de GATT 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie ⁽³⁾, (hierna de „overeenkomst” genoemd), die is goedgekeurd bij Besluit 2009/718/EG van de Raad ⁽⁴⁾, voorziet in de toevoeging van 9 000 ton bevroren rundvlees van GNcode 0202 30 90 aan het bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 412/2008 geopende contingent. De overeenkomst treedt in werking op 1 oktober 2009.
- (3) Verordening (EG) nr. 412/2008 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) Krachtens artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 412/2008 moeten aanvragen voor rechten tot invoer van bevroren rundvlees met het oog op de vervaardiging van Aproducten of B-producten worden ingediend uiterlijk om 13.00 uur, Belgische tijd, op 8 juni voorafgaand aan de jaarlijkse invoertariefcontingentperiode. Voor de invoerperiode 2009/2010 moet met betrekking tot de bij de overeenkomst toegevoegde extra hoeveelheden een tweede termijn voor de aanvragen van rechten tot

invoer worden vastgesteld. Gezien de huidige bevoorradingsomstandigheden op de externe markten, de resultaten van de toewijzing van de in juni 2009 beschikbare hoeveelheden en de planningsbehoeften van de verwerkende sector, dient deze tweede termijn te vallen in het eerste kwartaal van 2010.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 412/2008 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 1 wordt „54 703” ton vervangen door „63 703” ton.
- 2) Artikel 3, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De in artikel 1 vermelde totale hoeveelheid wordt opgesplitst in twee hoeveelheden:

 - a) 50 000 ton bevroren rundvlees, bestemd voor de vervaardiging van A-producten;
 - b) 13 703 ton bevroren rundvlees, bestemd voor de vervaardiging van B-producten.”.

Artikel 2

1. In afwijking van artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 412/2008 en met betrekking tot de invoerperiode 2009/2010 worden nieuwe of extra aanvragen voor rechten tot invoer met het oog op de vervaardiging van Aproducten of B-producten ingediend uiterlijk om 13.00 uur, Belgische tijd, op 8 januari 2010.
2. Voor de in lid 1 bedoelde nieuwe of extra aanvragen zijn de volgende hoeveelheden voor invoer beschikbaar:
 - a) 7 000 ton bevroren rundvlees, bestemd voor de vervaardiging van A-producten;
 - b) 2 000 ton bevroren rundvlees, bestemd voor de vervaardiging van B-producten.
3. Artikel 6, leden 1, 3 en 4, en artikel 7 van Verordening (EG) nr. 412/2008 zijn van overeenkomstige toepassing op de in lid 1 van het onderhavige artikel bedoelde aanvragen voor rechten tot invoer.

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 125 van 9.5.2008, blz. 7.

⁽³⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

Markdeelnemers die ten genoegen van de bevoegde nationale autoriteit aantonen dat zij voor de op 8 juni 2009 aflopende periode voor aanvragen van rechten tot invoer voldoen aan de in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 412/2008 vastgestelde voorwaarden, worden evenwel vrijgesteld van deze bewijsplicht indien zij aanvullende rechten tot invoer aanvragen voor de in lid 2 vastgestelde hoeveelheden.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 september 2009.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 883/2009 VAN DE COMMISSIE

van 21 september 2009

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 810/2008 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 2, onder d), van Verordening (EG) nr. 810/2008 van de Commissie ⁽²⁾ wordt een hoeveelheid van 5 000 ton rundvlees zonder been van de GN-codes 0201 30 00 en 0206 10 95 toegewezen voor de invoer van nauwkeurig omschreven deelstukken rundvlees van hoge kwaliteit.
- (2) De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de GATT 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie ⁽³⁾, (hierna de „overeenkomst” genoemd), die is goedgekeurd bij Besluit 2009/718/EG van de Raad ⁽⁴⁾, voorziet in de toevoeging van 5 000 ton aan het bij artikel 2, onder d), van Verordening (EG) nr.

810/2008 toegewezen contingent en in de opname van de GNcodes 0202 30 90 en 0206 29 91 in dat contingent. De overeenkomst treedt in werking op 1 oktober 2009.

- (3) Verordening (EG) nr. 810/2008 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmakten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 2, onder d), van Verordening (EG) nr. 810/2008 wordt de inleidende zinsnede vervangen door:

„10 000 ton vlees zonder been van de GN-codes 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 september 2009.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 219 van 14.8.2008, blz. 3.

⁽³⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

VERORDENING (EG) Nr. 884/2009 VAN DE COMMISSIE**van 23 september 2009****tot vaststelling van vorm en inhoud van de boekhoudgegevens die aan de Commissie moeten worden verstrekt met het oog op de goedkeuring van de rekeningen inzake het ELGF en het ELFPO, alsmede ten behoeve van monitoring en het opstellen van prognoses**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, en met name op artikel 42,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 885/2006 van de Commissie van 21 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad met betrekking tot de erkenning van de betaalorganen en andere instanties en de goedkeuring van de rekeningen inzake het ELGF en het ELFPO ⁽²⁾ dienen vorm en inhoud van de in artikel 7, lid 1, onder c), van die verordening bedoelde boekhoudgegevens en de wijze waarop deze aan de Commissie moeten worden toegezonden, te worden vastgesteld.
- (2) Vorm en inhoud van de boekhoudgegevens die aan de Commissie moeten worden verstrekt met het oog op de goedkeuring van de rekeningen inzake het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) en het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO), alsmede ten behoeve van monitoring en het opstellen van prognoses zijn momenteel vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 941/2008 van de Commissie ⁽³⁾.
- (3) In het begrotingsjaar 2010 kunnen de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 941/2008 niet worden gebruikt voor de doeleinden die ermee worden beoogd. Daarom

dient Verordening (EG) nr. 941/2008 te worden ingetrokken en te worden vervangen door een nieuwe verordening tot vaststelling van vorm en inhoud van de boekhoudgegevens over dat begrotingsjaar.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de landbouwfondsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Vorm en inhoud van de in artikel 7, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 885/2006 bedoelde boekhoudgegevens en de wijze waarop deze aan de Commissie moeten worden toegezonden, worden vastgesteld in de bijlagen I (X-tabel), II (Technische specificaties voor het doorsturen van de computerbestanden naar het ELGF en het ELFPO), III (Vademecum) en IV (Structuur van de ELFPO-begrotingscodes [F109]) bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 941/2008 wordt ingetrokken met ingang van 16 oktober 2009.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 16 oktober 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 september 2009.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 209 van 11.8.2005, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 171 van 23.6.2006, blz. 90.

⁽³⁾ PB L 258 van 26.9.2008, blz. 3.

BIJLAGE I

X-TABEL

Begrotingsjaar 2010

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05020103	05020103	1022	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X			X
05020199	05020199	1090	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
05020299	05020299	0000	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05020299	05020299	1890	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05020300	05020300	3000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020401	05020401	3100	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			X
05020402	05020499	3110	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020402	05020499	3112	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020402	05020499	3113	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020402	05020499	3119	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020499	05020499	0000	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703
05020101	05020101	1000	X	X			X							X														X		X		X				
05020101	05020101	1001	X	X			X							X														X		X		X				
05020101	05020101	1003	X	X			X							X														X		X		X				
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021			X			X					X																							
05020103	05020103	1022	X	X	X	X	X	X	X				X	X																						
05020199	05020199	1090					X	X																												
05020201	05020201	1850	X	X			X							X														X		X		X				
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
05020299	05020299	0000					X	X																												
05020299	05020299	1890					X	X																												
05020300	05020300	3000	X	X			X							X															X		X		X			
05020300	05020300	3010	X	X			X							X															X		X		X			
05020300	05020300	3011	X	X			X							X															X		X		X			
05020300	05020300	3012	X	X			X							X															X		X		X			
05020300	05020300	3013	X	X			X							X															X		X		X			
05020300	05020300	3014	X	X			X							X															X		X		X			
05020401	05020401	3100			X			X					X																							
05020402	05020499	3110	X	X			X							X															X		X		X			
05020402	05020499	3112	X	X			X							X															X		X		X			
05020402	05020499	3113	X	X			X							X															X		X		X			
05020402	05020499	3119	X	X			X							X															X		X		X			
05020499	05020499	0000					X	X																												
05020501	05020501	1100	X	X			X							X															X		X		X			

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05020101	05020101	1000																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020101	05020101	1001																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020101	05020101	1003																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020102	05020102	1011																																
05020102	05020102	1012																																
05020102	05020102	1013																																
05020102	05020102	1014																																
05020103	05020103	1021																																
05020103	05020103	1022																																
05020199	05020199	1090																																
05020201	05020201	1850																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020202	05020202	1851																																
05020202	05020202	1852																																
05020202	05020202	1853																																
05020202	05020202	1854																																
05020299	05020299	0000																																
05020299	05020299	1890																																
05020300	05020300	3000																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3010																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3011																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3012																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3013																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3014																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020401	05020401	3100																																
05020402	05020499	3110																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020402	05020499	3112																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020402	05020499	3113																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020402	05020499	3119																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	0000																																
05020501	05020501	1100																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X			X	
05020508	05020508	0000																																		
05020599	05020599	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X	
05020599	05020599	1113	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X	
05020599	05020599	1119	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X	
05020603	05020603		X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X		X	X	
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020699	05020699	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020699	05020699	1240	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X												X	X		X	
05020701	05020701	1401	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020701	05020701	1403	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X			X	
05020702	05020702	1410	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
	05020703	0000	A	A	A	A		A	A			A	A	A		A	A	A	A	A		A										A	A		A	
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020802	05020802	1501	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020806	05020806	1511	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020807	05020807	1512	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020808	05020808	1512	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020808	05020808	1513	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020810	05020810	3140	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05020811	05020811	1509	X	X		X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
	05020812	0000	A	A	A				A			A	A	A	A	A	A	A	A	A		A										A			A	
05020899	05020899	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																

[illegible]

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05020503	05020503	1112																																
05020508	05020508	0000																																
05020599	05020599	0000																																
05020599	05020599	1113																																
05020599	05020599	1119																																
05020603	05020603																																	
05020605	05020605	1211																																
05020699	05020699	0000																																
05020699	05020699	1210																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020699	05020699	1240																																
05020701	05020701	1401																																
05020701	05020701	1403																																
05020701	05020701	1409																																
05020702	05020702	1410																																
	05020703	0000																																
05020801	05020801	1500																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020801	05020801	1510																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020802	05020802	1501																																
05020803	05020803	0000																																
05020803	05020803	1502																																
05020806	05020806	1511																																
05020807	05020807	1512																																
05020808	05020808	1512																																
05020808	05020808	1513																																
05020809	05020809	1515																																
05020810	05020810	3140																																
05020811	05020811	0000																																
05020811	05020811	1509																																
	05020812	0000																																
05020899	05020899	0000																																

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05020899	05020899	1507	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05020901	05020901	1600	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020902	05020902	1610	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X	X	X
05020903	05020903	1611	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X	X	X
05020903	05020903	1612	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X	X	X
05020904	05020904	1620																																		
05020904	05020904	1621																																		
05020904	05020904	1622																																		
05020904	05020904	1623																																		
05020904	05020904	1625	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05020905	05020905	1630	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05020906	05020906	1640	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05020907	05020907	1650	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05020908	05020908	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05020909	05020909	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05020999	05020999	1690	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05021001	05021001	3800	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05021001	05021001	3801	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05021099	05021099	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05021101	05021101	1300	X	X		X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3200	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3201	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3210	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3211	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3220	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3221	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3230	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021104	05021104	3231	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703
05020899	05020899	1507			X	X	X	X	X					X														X	X	X		X				
05020901	05020901	1600	X	X			X							X														X		X		X				
05020902	05020902	1610			X		X	X					X														X									
05020903	05020903	1611			X		X	X					X	X													X									
05020903	05020903	1612			X		X	X					X	X													X									
05020904	05020904	1620																																		
05020904	05020904	1621																																		
05020904	05020904	1622																																		
05020904	05020904	1623																																		
05020904	05020904	1625			X		X	X	X				X	X																						
05020905	05020905	1630			X		X	X					X	X												X	X	X	X	X	X		X			
05020906	05020906	1640			X		X			X	X	X	X	X													X	X	X	X		X				
05020907	05020907	1650			X		X			X	X	X	X	X													X									
05020908	05020908	0000			X	X	X	X		X	X	X	X	X												X	X	X	X	X	X		X			
05020909	05020909	0000			X		X	X		X	X	X	X	X														X	X	X		X				
05020999	05020999	1690					X	X																												
05021001	05021001	3800											X																							
05021001	05021001	3801											X	D																						
05021099	05021099	0000					X	X																												
05021101	05021101	1300			X		X	X						X														X	X	X		X				
05021104	05021104	0000	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3200	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3201	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3210	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3211	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3220	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3221	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3230	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3231	X		X		X	X					X	X																						
05021105	05021105	1751			X		X																					X	X	X		X				

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05020899	05020899	1507																																
05020901	05020901	1600																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020902	05020902	1610																																
05020903	05020903	1611																																
05020903	05020903	1612																																
05020904	05020904	1620																																
05020904	05020904	1621																																
05020904	05020904	1622																																
05020904	05020904	1623																																
05020904	05020904	1625																																
05020905	05020905	1630																																
05020906	05020906	1640																																
05020907	05020907	1650																																
05020908	05020908	0000																																
05020909	05020909	0000																																
05020999	05020999	1690																																
05021001	05021001	3800																																
05021001	05021001	3801																																
05021099	05021099	0000																																
05021101	05021101	1300																																
05021104	05021104	0000																																
05021104	05021104	3200																																
05021104	05021104	3201																																
05021104	05021104	3210																																
05021104	05021104	3211																																
05021104	05021104	3220																																
05021104	05021104	3221																																
05021104	05021104	3230																																
05021104	05021104	3231																																
05021105	05021105	1751																																

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021199	05021199	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05021199	05021199	1710	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021202	05021202	2011																																		
05021202	05021202	2012																																		
05021202	05021202	2013																																		
05021202	05021202	2014																																		
05021203	05021203	2020	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X			X
05021203	05021203	2024	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X			X
05021204	05021204	2030	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	
05021204	05021204	2031																																		
05021204	05021204	2032																																		
05021204	05021204	2033																																		
05021204	05021204	2034																																		
05021205	05021205	2040	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X		X	X
05021206	05021206	2050	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X							X	
05021208	05021208	3120	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021299	05021299	2099	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021302	05021302	2110	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021303	05021303	2126	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X			X
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021399	05021399	2129	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																X
05021399	05021399	2190	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05021401	05021401	2210	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X		X	X
05021499	05021499	2290	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703
05021199	05021199	0000					X	X																												
05021199	05021199	1710			X		X	X					X	X														X	X	X		X				
05021201	05021201	2000	X	X			X							X														X		X		X				
05021201	05021201	2001	X	X			X							X														X		X		X				
05021201	05021201	2002	X	X			X							X														X		X		X				
05021201	05021201	2003	X	X			X							X														X		X		X				
05021202	05021202	2011																																		
05021202	05021202	2012																																		
05021202	05021202	2013																																		
05021202	05021202	2014																																		
05021203	05021203	2020			X		X	X	X				X	X																						
05021203	05021203	2024			X		X	X	X				X	X																						
05021204	05021204	2030					X	X	X				X																							
05021204	05021204	2031																																		
05021204	05021204	2032																																		
05021204	05021204	2033																																		
05021204	05021204	2034																																		
05021205	05021205	2040			X		X	X	X				X	X																						
05021206	05021206	2050					X	X	X				X																							
05021208	05021208	3120			X		X	X	X				X	X																						
05021299	05021299	2099					X	X																												
05021301	05021301	2100	X	X			X							X															X		X		X			
05021302	05021302	2110			X		X	X	X				X																							
05021303	05021303	2126			X			X	X				X	X																						
05021304	05021304	2101	X	X			X							X															X		X		X			
05021399	05021399	2129			X		X	X																												
05021399	05021399	2190					X	X																												
05021401	05021401	2210			X		X	X	X				X																							
05021499	05021499	2290					X	X																												
05021501	05021501	2300	X	X			X							X															X		X		X			

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05021199	05021199	0000																																
05021199	05021199	1710																																
05021201	05021201	2000																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	05021201	2001																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	05021201	2002																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	05021201	2003																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021202	05021202	2011																																
05021202	05021202	2012																																
05021202	05021202	2013																																
05021202	05021202	2014																																
05021203	05021203	2020																																
05021203	05021203	2024																																
05021204	05021204	2030																																
05021204	05021204	2031																																
05021204	05021204	2032																																
05021204	05021204	2033																																
05021204	05021204	2034																																
05021205	05021205	2040																																
05021206	05021206	2050																																
05021208	05021208	3120																																
05021299	05021299	2099																																
05021301	05021301	2100																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021302	05021302	2110																																
05021303	05021303	2126																																
05021304	05021304	2101																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021399	05021399	2129																																
05021399	05021399	2190																																
05021401	05021401	2210																																
05021499	05021499	2290																																
05021501	05021501	2300																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021502	05021502	2301	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X			X	
05021503	05021503	2302	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05021505	05021505	2311	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05021506	05021506	2320	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05021507	05021507		X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05021599	05021599	2390	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05021601	05021601	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05021602	05021602																																			
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030102	05030102	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030103	05030103	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030104	05030104	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030199	05030199		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A		A	A	A	A	A		A										A	A		A	
05030201	05030201	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030201	05030201	1060	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030201	05030201	1062	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030204	05030204	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030205	05030205	1800	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X	X	X	
05030206	05030206	2120	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030207	05030207	2121	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030208	05030208	2122	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030209	05030209	2124	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030210	05030210	2124	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030213	05030213	2220	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030214	05030214	2221	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030218	05030218	0000	X	X	X	A	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X	X	X	
05030219	05030219	1858	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030221	05030221	1210	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X						X	X	X	X	X	X		X	

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703	
05021502	05021502	2301			X		X	X	X				X																								
05021503	05021503	2302			X			X	X																												
05021504	05021504	2310	X	X			X							X															X		X		X				
05021505	05021505	2311	X	X			X							X															X		X		X				
05021506	05021506	2320			X																																
05021507	05021507				X																																
05021599	05021599	2390					X	X																													
05021601	05021601	0000			X		X	X	X					X															X	X	X		X				
05021602	05021602																																				
05030101	05030101	0000			X					X	X	X																	X	X	X		X	X	D	X	X
05030102	05030102	0000			X					X	X	X																	X	X	X		X				
05030103	05030103	0000						X	X																				X	X	X		X				
05030104	05030104	0000			X		D	X	X	X	X	X		X															X	X	X		X				
05030199	05030199				A		A	A	A	A	A	A		A														A	A	A		A					
05030201	05030201	0000								X	X	X																	X	X	X		X				
05030201	05030201	1060								X	X	X																	X	X	X		X				
05030201	05030201	1062								X	X	X																	X	X	X		X				
05030204	05030204	0000								X	X	X		X															X	X	X		X				
05030205	05030205	1800			X		X	X	X	X	X	X		X															X	X	X		X				
05030206	05030206	2120			X			X	X																				X	X	X		X				
05030207	05030207	2121			X			X	X																												
05030208	05030208	2122			X			X	X																				X	X	X		X				
05030209	05030209	2124			X			X	X																				X	X	X		X				
05030210	05030210	2124			X			X	X																				X	X	X		X				
05030213	05030213	2220			X			X	X																				X	X	X		X				
05030214	05030214	2221			X			X	X																												
05030218	05030218	0000			X			X	X					X															X	X	X		X				
05030219	05030219	1858								X	X	X		X															X	X	X		X				
05030221	05030221	1210			X		X	X	X	X	X	X		X															X	X	X		X				

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05021502	05021502	2301																																
05021503	05021503	2302																																
05021504	05021504	2310																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021505	05021505	2311																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021506	05021506	2320																																
05021507	05021507																																	
05021599	05021599	2390																																
05021601	05021601	0000																																
05021602	05021602																																	
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X	D	D	D	D	X	X	X	X	X	X	X	X													
05030102	05030102	0000																																
05030103	05030103	0000																																
05030104	05030104	0000																																
05030199	05030199																																	
05030201	05030201	0000																																
05030201	05030201	1060																																
05030201	05030201	1062																																
05030204	05030204	0000																																
05030205	05030205	1800																																
05030206	05030206	2120																																
05030207	05030207	2121																																
05030208	05030208	2122																																
05030209	05030209	2124																																
05030210	05030210	2124																																
05030213	05030213	2220																																
05030214	05030214	2221																																
05030218	05030218	0000																																
05030219	05030219	1858																																
05030221	05030221	1210																																

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05030222	05030222	1710	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X							X	X	X	X	X	X		X
05030223	05030223	1810	X	X	X	A	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030224	05030224	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030225	05030225	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030226	05030226	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030227	05030227	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030228	05030228	1420	X	X	X	A	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030229	05030299	1513	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030236	05030236	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030239	05030239	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030240	05030240	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X	X	X		X	
05030241	05030241	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030242	05030242	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030243	05030243	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
	05030250	0000	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A		A	A	A	A	A		A										A	A		A	
05030250	05030250	3201	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030250	05030250	3211	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030250	05030250	3221	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030251	05030251	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
	05030252	0000	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A		A	A	A	A	A		A										A	A		A	
05030252	05030252	3231	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	1310	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	1508	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	2123	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	2222	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	3900	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X	

[illegible]

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05030222	05030222	1710																																
05030223	05030223	1810																																
05030224	05030224	0000																																
05030225	05030225	0000																																
05030226	05030226	0000																																
05030227	05030227	0000																																
05030228	05030228	1420																																
05030229	05030299	1513																																
05030236	05030236	0000																																
05030239	05030239	0000																																
05030240	05030240	0000																																
05030241	05030241	0000																																
05030242	05030242	0000																																
05030243	05030243	0000																																
	05030250	0000																																
05030250	05030250	3201																																
05030250	05030250	3211																																
05030250	05030250	3221																																
05030251	05030251	0000																																
	05030252	0000																																
05030252	05030252	3231																																
05030299	05030299	0000																																
05030299	05030299	1310																																
05030299	05030299	1508																																
05030299	05030299	2123																																
05030299	05030299	2125																																
05030299	05030299	2128																																
05030299	05030299	2222																																
05030299	05030299	3900																																

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703		
05030299	05030299	3910			X		X				X	X																	X	X	X		X					
05030300	05030300	0000																																				
05040114	05040114	0000			X		X						X																X	X	X		X					
05040400	05040400	0000			X		X			X	X		X																X	X	X		X					
05040501	05040501				X		A			X	X		X																X	X	X		X					
05070106	05070106	0000																																				
05070106	05070106	3701																																				
05070107	05070107																																					
05070200	05070200																																					
67010000	6701																																					
67020000	67020000	0000					X																															
67030000	67030000	2071											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X							
68010000	68010000	0000					X																															
68020000	68020000	0000					X																															
6803	6803																																					

BIJLAGE II

Technische specificaties voor het doorsturen, vanaf 16 oktober 2009, van de computerbestanden naar het ELGF en het ELFPO

INLEIDING

Deze technische specificaties gelden voor computerbestanden betreffende het begrotingsjaar 2009, dat op 16 oktober 2008 is begonnen.

1. Transfermedium

De coördinerende instantie van de lidstaat moet de computerbestanden en de bijbehorende documentatie via STATEL/eDAMIS naar de Commissie doorsturen. De Commissie zal slechts één STATEL/eDAMIS-installatie per lidstaat ondersteunen. Het meest recente „eDAMIS client”-programma en nadere informatie over het gebruik van STATEL/eDAMIS moeten worden gedownload van de CIRCA-website van de landbouwfondsen.

2. Structuur van de computerbestanden

2.1. De lidstaat moet een computerrecord creëren voor elk afzonderlijk onderdeel van de betalingen en ontvangsten voor rekening van het ELGF/ELFPO. Deze onderdelen zijn de aparte elementen die samen het aan de begunstigde betaalde bedrag of het van de begunstigde ontvangen bedrag vormen.

2.2. De records moeten een eendimensionale structuur hebben (flat file). Als in de velden meer dan één waarde moet worden vermeld, moeten aparte records worden aangemaakt die alle gegevensvelden bevatten. Er moet op worden gelet dat geen enkel gegeven dubbel wordt geteld ⁽¹⁾.

2.3. Alle gegevens voor dezelfde categorie betalingen of ontvangsten moeten in hetzelfde computerbestand worden opgenomen. Afzonderlijke bestanden met betrekking tot dezelfde betalingen (bv. voor handelaren of controles, of voor basisgegevens en gegevens per maatregel) zijn niet toegestaan.

2.4. De computerbestanden moeten de volgende kenmerken hebben:

1. De eerste record van het bestand (header-rij) bevat de bestandsbeschrijving. De naam van de velden bestaat uit een „F”, gevolgd door het in bijlage I (de X-tabel) gebruikte veldnummer. Alleen veldnamen die in die bijlage zijn vermeld, mogen worden gebruikt.
2. De volgende records in het bestand zijn gegevensrecords (gegevensrijen). De volgorde van de velden in deze records is die welke is opgegeven in de eerste record, waarin de structuur van het bestand is beschreven.
3. De velden worden van elkaar gescheiden door een puntkomma („;”). De header-rij en de gegevensrijen moeten hetzelfde aantal puntkomma's bevatten. In de gegevensrijen worden lege velden aangegeven met een dubbele puntkomma („;;”) in de record of met één enkele puntkomma („;”) aan het einde van de record.
4. De records hebben een variabele lengte. Iedere record eindigt met „CR LF” of „Carriage Return — Line Feed” (hexadecimaal: „0D 0A”). De header-rij eindigt nooit met een „;”. Gegevensrijen eindigen alleen met een „;” als het laatste veld leeg is.
5. Het bestand wordt aangemaakt in de ASCII-code die is aangegeven in de onderstaande tabel. Andere codes (zoals EBCDIC, TAR, ZIP, enz.) worden niet aanvaard.

Code	Lidstaat
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE en GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI en SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR en CY
ISO 8859-13	EE, LV en LT

⁽¹⁾ Noot: Gelieve eerst de opmerking vooraf inzake de hoeveelheden in hoofdstuk 5 van bijlage III te lezen.

6. In numerieke velden:

- a) is het decimaalteken een punt „.”,
- b) wordt het teken („+” of „-”) uiterst links onmiddellijk gevolgd door de getallen. Voor positieve getallen is het „+”-teken facultatief,
- c) is het aantal decimalen steeds hetzelfde (meer details hierover in bijlage III bij deze verordening),
- d) mogen geen spaties tussen de cijfers voorkomen. Duizendtallen worden niet gescheiden door spaties of andere tekens.

7. Datumvelden hebben de volgende structuur: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

8. De begrotingscode (veld F109) wordt vermeld in het vereiste formaat zonder spaties: „9999999999999999” (waarbij „9” staat voor een cijfer tussen 0 en 9).

9. Aan het begin of het einde van de records mogen geen aanhalingstekens („ ”) worden geplaatst. Bij gegevens in tekstformaat mag de puntkomma („;”) niet voorkomen, aangezien die wordt gebruikt om velden van elkaar te scheiden.

10. Voor alle velden geldt: geen spaties aan het begin, noch aan het eind.

11. Een dergelijk bestand zou er als volgt uitzien (voorbeeld voor het begrotingsjaar 2004):

```
F100;F101;F106;F107;F108;F109
BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001
BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002
BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001
BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002
BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Pas op: +0.50 en niet +.50)
BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001
enz.
(meer gegevensrijen met velden in dezelfde volgorde).
```

2.5. De gegevensbestanden met de onder 2.4 beschreven kenmerken moeten worden verstuurd met het gegevensstroomtype „X-TABLE-DATA” (zie „eDAMIS client”).

2.6. Het computerprogramma om het formaat van de computerbestanden te controleren voordat die naar de Commissie worden doorgestuurd („WinCheckCsv”), is geïntegreerd in het programma voor gegevensoverdracht („eDAMIS client”). De betaalorganen worden verzocht voor offlinevalidering het controleprogramma afzonderlijk te downloaden via CIRCA.

3. Jaardeclaratie

3.1. De coördinerende instantie van de lidstaat moet hetzij één jaardeclaratiebestand voor alle betaalorganen, hetzij een afzonderlijk jaardeclaratiebestand per betaalorgaan toezenden. Voor ELGF- en ELFPO-maatregelen moet een jaardeclaratiebestand de totale bedragen per betaalorgaan bevatten met vermelding van de respectieve begrotingscodes en van de code van de munteenheid⁽¹⁾.

3.2. De bestanden moeten de in punt 2.4 beschreven kenmerken hebben. Elke regel moet de volgende velden bevatten (in de hierna aangegeven volgorde):

- a) F100: code van het betaalorgaan,
- b) F109: begrotingscode,
- c) F106: bedrag, uitgedrukt in de in veld F107 vermelde munteenheid,
- d) F107: code van de munteenheid.

⁽¹⁾ Zie artikel 6, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 885/2006.

- 3.3. Een dergelijk bestand zou er als volgt uitzien (voorbeeld voor het begrotingsjaar 2007):

F100; F109; F106; F107
 BE01; 050205011100014; 218483644.90; EUR
 BE01; 050212012003012; 29721588.82; EUR
 BE01; 050212012000022; 26099931.75; EUR
 BE01; 050208031502013; 20778423.44; EUR
 BE01; 050212052040001; 16403776.45; EUR
 BE01; 050405011132001; 8123456.45; EUR
 enz. ⁽¹⁾.

- 3.4. De jaardeclaratiebestanden moeten via STATEL/eDAMIS worden toegezonden met behulp van het gegevensstroomtype „ANNUAL-DECLARATION”.

4. Verklaring van verschillen

- 4.1. Bij verschillen tussen de jaardeclaratie enerzijds en de maand- of kwartaaldeclaratie of X-tabelgegevens anderzijds moet de coördinerende instantie van de lidstaat hetzij één bestand voor alle betaalorganen of aparte bestanden voor elk betaalorgaan afzonderlijk meesturen waarin met behulp van standaardcodes een verklaring wordt gegeven voor het verschil per begrotingscode tussen de jaardeclaratie en de maanddeclaratie (T104) of tussen de jaardeclaratie en de kwartaaldeclaratie (SFC2007) of tussen de jaardeclaratie en de som van de records (Σ F106) van de X-tabelgegevens.
- 4.2. De bestanden moeten de in punt 2.4 beschreven kenmerken hebben. Elke regel moet de volgende velden bevatten (in de hierna aangegeven volgorde):
- a) F100: code van het betaalorgaan,
 - b) F109: begrotingscode,
 - c) Reco: aansluitingscode,
 - d) F106: het verschil in EUR.
- 4.3. Overeenkomstig de onderstaande lijst moet voor de aansluitingscode een code van drie tekens worden ingevuld:

Code ELGF	A) Soort verschil [jaardeclaratie tegenover (=MINUS) maanddeclaratie (T104)]
A01	Administratieve fout (uitstaande bedragen die aan het eind van het begrotingsjaar nog geïnd en via de jaardeclaratie aan het ELGF gecrediteerd moeten worden)
A02	Afrondingsfout
A03	Boekingsfout (gegevens ingevoerd onder verkeerde begrotingscode)
A04	Afsluitingsfout (bedrag in de jaardeclaratie, maar niet in T104)
A05	Afsluitingsfout (bedrag in T104, maar niet in jaardeclaratie)
A06	Betalingsfout (betaling nog uit te voeren door de bank)
A07	Correctie in verband met (te) late betaling
A08	Bovengrensfout (correctie in verband met overschrijding van uitgavenplafond)
A09	Verrekening oninbaar bedrag
A10	Verrekening oninbaar bedrag (50/50 %-regel)
A11	Correctie in verband met inning uitstaande vorderingen
A12	Correctie in verband met dubbele boeking van uitgaven

⁽¹⁾ Begrotingscodes waarvoor geen uitgaven worden opgegeven, hoeven niet in het jaardeclaratiebestand te worden opgenomen.

A13	Herbestemming van uitgaven per fonds (nationaal of communautair)
A20	Conformiteitscorrecties
A21	Aanpassingen op toeslagrechten
A22	Niet-opgegeven modulatie
A23	Wisselkoerscorrecties
A99	Andere fout
Code ELFPO	B) Soort verschil [jaardeclaratie tegenover (=MINUS) kwartaaldeclaratie (SFC2007)]
B02	Afrondingsfout
B03	Boekingsfout (gegevens ingevoerd onder verkeerde begrotingscode)
B04	Afsluitingsfout (bedrag in jaardeclaratie, maar niet in kwartaaldeclaratie)
B05	Afsluitingsfout (bedrag in kwartaaldeclaratie, maar niet in jaardeclaratie)
B06	Betalingsfout (betaling nog uit te voeren door de bank)
B11	Correctie in verband met inning uitstaande vorderingen
B12	Correctie in verband met dubbele boeking van uitgaven
B13	Herbestemming van uitgaven per fonds (nationaal of communautair)
B14	Fout in medefinancieringspercentage (bedrag met verkeerd medefinancieringspercentage in jaardeclaratie)
B15	Fout in medefinancieringspercentage (bedrag met verkeerd medefinancieringspercentage in kwartaaldeclaratie)
B16	Verskil in verband met medefinancieringspercentage in kwartaaldeclaratie
B99	Andere fout
Code X-tabel	C) Soort verschil [jaardeclaratie tegenover (=MINUS) X-tabel (ELGF en ELFPO)]
C01	Administratieve fout (uitstaande bedragen die aan het eind van het begrotingsjaar nog geïnd en via de jaardeclaratie aan het ELGF gecrediteerd moeten worden)
C02	Afrondingsfout
C03	Boekingsfout (gegevens ingevoerd onder verkeerde begrotingscode)
C04	Afsluitingsfout (bedrag in jaardeclaratie, maar niet in X-tabel)
C05	Afsluitingsfout (bedrag in X-tabel, maar niet in jaardeclaratie)
C06	Betalingsfout (betaling nog uit te voeren door de bank)
C07	Correctie in verband met (te) late betaling in JD
C08	Bovengrensfout (correctie in JD in verband met overschrijding van uitgavenplafond)
C09	Verrekening oninbaar bedrag

C10	Verrekening oninbaar bedrag (50/50 %-regel)
C11	Correctie in verband met inning uitstaande vorderingen
C12	Correctie in verband met dubbele boeking van uitgaven
C13	Herbestemming van uitgaven per fonds (nationaal of communautair)
C14	ELFPO: fout in medefinancieringspercentage (bedrag met verkeerd medefinancieringspercentage in jaardeclaratie)
C15	ELFPO: fout in medefinancieringspercentage (bedrag met verkeerd medefinancieringspercentage in X-tabel)
C20	Conformiteitscorrecties
C21	Aanpassingen op toeslagrechten
C22	Niet-opgegeven modulatie
C23	Wisselkoerscorrecties
C24	ELGF — 25 % inhouding op bedragen die voortvloeien uit de toepassing van de randvoorwaarden (artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1782/2003)
C25	ELGF — 20 % inhouding op bedragen die op grond van onregelmatigheden zijn teruggevorderd (artikel 32 van Verordening (EG) nr. 1290/2005)
C98	Niet-vereiste X-tabelgegevens
C99	Andere fout

4.4. Een dergelijk bestand zou er als volgt uitzien (voorbeeld voor het begrotingsjaar 2008):

F100;F109;Reco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

Het bedrag van de jaardeclaratie is 505,90 EUR hoger dan het (foutieve) bedrag van de maanddeclaraties [tabellen 104].

AT01;050207011403006;A03;-505.90

Het bedrag van de jaardeclaratie is 505,90 EUR lager dan het (foutieve) bedrag van de maanddeclaraties [tabellen 104].

AT01;050302180000004;A01;-125.80

Het bedrag van de jaardeclaratie is 125,80 EUR lager dan het bedrag van de maanddeclaraties [tabellen 104] vanwege de correctie in verband met „administratieve fouten”.

AT01;050302270000001;C04;+31.05

Het bedrag van de jaardeclaratie is 31,05 EUR hoger dan het bedrag van de X-tabel vanwege een afsluitingsprobleem.

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01;050405013211001;C14;-688.23

enz.

- 4.5. De bestanden met een verklaring van de verschillen moeten via STATEL/eDAMIS worden toegezonden met behulp van het gegevensstroomtype „DIFFERENCE-EXPLANATION”.

5. Documentatie (codelijst)

- 5.1. Als codes zijn gebruikt voor velden waarvoor in bijlage III geen standaardcodes zijn voorgeschreven, moet de coördinerende instantie van de lidstaat via STATEL/eDAMIS voor elk betaalorgaan een codelijst toezenden met uitleg over al die gebruikte codes.
- 5.2. Deze codelijst mag eruitzien als een gewone brief. De identiteit van het betaalorgaan en de naam of de administratieve eenheid van de geadresseerde moeten duidelijk worden vermeld.
- 5.3. In „eDAMIS client” is voor deze transfer in tabelvorm een specifiek gegevensstroomtype opgenomen: „CODE-LIST”.

6. Gegevensoverdracht

De computerbestanden moeten door de coördinerende instantie volledig en in één keer worden doorgestuurd.

Als de coördinerende instantie opmerkt dat er onjuiste gegevens zijn doorgestuurd of dat zich bij de gegevensoverdracht problemen hebben voorgedaan, moet de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis worden gesteld. Alle bestanden die onjuiste informatie bevatten, moeten worden vermeld. De Commissie moet vervolgens worden verzocht deze bestanden te vernietigen. Daarna moet de coördinerende instantie, om overlapping van computerrecords of gegevensbestanden te voorkomen, de gecorrigeerde computerbestanden volledig doorsturen om de vorige onjuiste informatie in haar geheel te vervangen.

BIJLAGE III

„VADEMECUM”

Begrotingsjaar 2010

INHOUDSOPGAVE

	<i>Bladzijde</i>
1. Betalingsgegevens:	41
1.1. F100: naam van het betaalorgaan	41
1.2. F101: referentienummer van de betaling	41
1.3. F103: soort betaling	41
1.4. F105: betaling met sanctie	41
1.5. F105B: randvoorwaarden: verlaging of uitsluiting van betalingen op grond van artikel 23 van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad	41
1.6. F105C: niet-betaald bedrag (in euro's): verlaging of uitsluiting van betalingen als gevolg van administratieve controles en/of controles ter plaatse	42
1.7. F106: bedrag in euro's	42
1.8. F106A: overheidsuitgaven in euro's	42
1.9. F107: munteenheid	42
1.10. F108: betaaldatum	42
1.11. F109: begrotingscode	42
1.12. F110: verkoopseizoen of -periode	42
2. Gegevens over de begunstigden (d.w.z. de aanvragers):	43
2.1. F200: identificatiecode	43
2.2. F201: naam	43
2.3. F202A: adres van de aanvrager (straatnaam en nummer)	43
2.4. F202B: adres van de aanvrager (internationale postcode)	43
2.5. F202C: adres van de aanvrager (gemeente of stad)	43
2.6. F205: bedrijf in een probleemgebied	43
2.7. F207: regio en subregio in de lidstaat	43
2.8. F211: referentiehoeveelheid leveringen	43
2.9. F212: referentiehoeveelheid rechtstreekse verkoop	43
2.10. F213: referentietvetgehalte	43
2.11. F214: koper van de melk	43
2.12. F217: datum van begin particuliere opslag (inslag)	43
2.13. F218: datum van beëindiging particuliere opslag (uitslag)	44
2.14. F220: identificatiecode van de bemiddelende instantie	44
2.15. F221: naam van de bemiddelende instantie	44
2.16. F222B: adres van de bemiddelende instantie (internationale postcode)	44
2.17. F222C: adres van de bemiddelende instantie (gemeente of stad)	44

	<i>Bladzijde</i>
3. Gegevens over aangiften/aanvragen:	44
3.1. F300: nummer van de aangifte of de aanvraag	44
3.2. F300B: datum van de aanvraag	44
3.3. F301: nummer van het contract/project (indien van toepassing)	44
3.4. F304: opdrachtgevende instantie	44
3.5. F305: nummer van het certificaat of de vergunning	44
3.6. F306: datum van afgifte van het certificaat of de vergunning	44
3.7. F307: instantie waar de bewijsstukken worden bewaard	44
4. Gegevens over zekerheden:	45
4.1. F402: bedrag van de verwerkingszekerheid (andere dan inschrijvingszekerheden) in euro's . . .	45
5. Productgegevens:	45
5.1. F500: productcode/code per submaatregel voor plattelandontwikkeling	45
5.2. F502: hoeveelheid waarvoor de betaling is verricht (aantal dieren, hectaren, enz.)	46
5.3. F503: hoeveelheid waarvoor betaling is gevraagd (aangevraagde hoeveelheid)	47
5.4. F508A: oppervlakte waarvoor betaling is gevraagd	47
5.5. F508B: oppervlakte waarvoor de betaling is verricht	47
5.6. F509A: verkeerd aangegeven oppervlakte	47
5.7. F510: nummer en artikel van de EG-verordening	47
5.8. F511: ELGF-steun (in euro's) per meeteenheid	47
5.9. F515: brutoleveringen	47
5.10. F517: werkelijk vetgehalte	47
5.11. F518: geleverde hoeveelheid na aanpassing	47
5.12. F519: rechtstreekse verkoop	48
5.13. F519B: leveringen na verdiscontering van administratieve correcties (in voorkomend geval) . . .	48
5.14. F519C: rechtstreekse verkoop na verdiscontering van administratieve correcties (in voorkomend geval)	48
5.15. F520: over- of onderschijding van het quotum bij de leveringen	48
5.16. F521: over- of onderschijding van het quotum bij de rechtstreekse verkoop	48
5.17. F522: verschuldigde extra heffing	48
5.18. F523: rente wegens te late betaling	48
5.19. F531: totaal alcohol-volumegehalte	48
5.20. F532: natuurlijk alcohol-volumegehalte	48
5.21. F533: wijnbouwzone	48
6. Controlegegevens:	49
6.1. F600: controle ter plaatse	49
6.2. F601: controledatum	49
6.3. F602: verlaagde aanvraag	49
6.4. F602B: herberekening van de verschuldigde extra heffing	50
6.5. F603: reden van de verlaging	50
7. Gegevens over de toeslagrechten:	50
7.1. F700: bedrag aan toeslagrechten in euro's	50
7.2. F702: oppervlakte waarvoor de toeslag is betaald	50

	<i>Bladzijde</i>
7.3. A) Op oppervlakten gebaseerde toeslagrechten (gewone toeslagrechten)	50
7.4. F703: bedrag in euro's van de toeslagrechten	50
7.5. F703A: oppervlakte waarop de ingediende toeslagaanvraag betrekking heeft	50
7.6. F703B: geconstateerde oppervlakte	50
7.7. F703C: niet-gevonden oppervlakte	50
7.8. B) Braakleggingstoelagrechten	51
7.9. F704: bedrag in euro's van de toeslagrechten	51
7.10. F704A: oppervlakte waarop de ingediende toeslagaanvraag betrekking heeft	51
7.11. F704B: geconstateerde oppervlakte	51
7.12. F704C: niet-gevonden oppervlakte	51
7.13. C) Andere, zoals toeslagrechten uit de nationale reserve	51
7.14. F706: bedrag in euro's van de toeslagrechten	51
7.15. F706A: oppervlakte waarop de ingediende toeslagaanvraag betrekking heeft	51
7.16. F706B: geconstateerde oppervlakte	51
7.17. F706C: niet-gevonden oppervlakte	52
7.18. D) Aan speciale voorwaarden onderworpen toeslagrechten	52
7.19. F707: bedrag in euro's van de toeslagrechten	52
7.20. F707A: aantal grootvee-eenheden (GVE) in de referentieperiode	52
7.21. F707B: aangegeven aantal grootvee-eenheden (GVE)	52
7.22. F707C: geconstateerd aantal grootvee-eenheden (GVE)	52
8. Aanvullende gegevens over uitvoerrestituties:	52
8.1. F800: nettogewicht/hoeveelheid	52
8.2. F800B: meeteenheid voor F800	52
8.3. F801: nummer van de aanvraag (uitvoerrestituties: enig document)	52
8.4. F802: douanekantoor waar de goederen onder douanetoezicht zijn geplaatst	53
8.5. F802B: douanekantoor van uitgang	53
8.6. F804: uitvoerrestitutiecode	53
8.7. F805: bestemmingscode	53
8.8. F808: datum van vaststelling vooraf	53
8.9. F809: laatste dag van de geldigheidsduur (vaststelling vooraf)	53
8.10. F812: referentie van de inschrijving, indien van toepassing (vaststelling vooraf)	53
8.11. F814: datum waarop de betalingsaangifte is aanvaard (COM-7)	54
8.12. F816: datum waarop de uitvoeraangifte is aanvaard	54
8.13. F816B: datum van uitvoer uit het EU-grondgebied	54
9. (Wordt niet gebruikt)	54

Algemene opmerking: betekenis van de in bijlage I gebruikte codes X, A en D

Alle gegevens waarvoor een „X” of een „A” is vermeld, zijn verplicht.

„X” = gegeven dat reeds in de vorige versie van deze verordening was opgenomen.

„A” = gegeven dat moet worden toegevoegd t.o.v. de vorige versie van deze verordening.

„D” = gegeven dat moet worden verwijderd t.o.v. de vorige versie van deze verordening.

Als een informatieverzoek in bepaalde omstandigheden geen zin heeft of niet van toepassing is voor de betrokken lidstaat, moet een nulwaarde worden gebruikt, die in het CSV-gegevensbestand wordt weergegeven door twee opeenvolgende puntkomma's (;:).

1. BETALINGSGEGEVENS:

Opmerking vooraf: In dit deel heeft de term „betaling” niet alleen betrekking op de betalingen uit het ELGF en het ELFPO, maar ook op de ontvangsten van die Fondsen.

1.1. F100: naam van het betaalorgaan

Vereist formaat: hiervoor moet een code worden gebruikt (zie codelijst F100 die wordt bijgehouden op CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. F101: referentienummer van de betaling

Referentienummer dat de betaling duidelijk identificeert in de boekhouding van het betaalorgaan. De uitslag van producten die als voedselhulp zullen worden geleverd, mag niet worden beschouwd als een verkoop van interventieproducten. In dit specifieke geval kan veld F101 worden genegeerd.

1.3. F103: soort betaling

Vereist formaat: een van de volgende codes (1 cijfer):

Code	Betekenis
0	Voedselhulp
1	Voorschot of gedeeltelijke betaling
2	Definitieve betaling (eerste en enige betaling, of regeling van het saldo na een voorschot, of gewone betaling van de uitvoerrestitutie)
3	Invoering/terugbetaling (na een sanctie)/correctie
4	Ontvangst van bedragen (niet voorafgegaan door een voorschot of een definitieve betaling)
5	Voorfinanciering uitvoerrestitutie
6	Geen financiële transactie

1.4. F105: betaling met sanctie

Vereist formaat: ja = „Y”; neen = „N”.

1.5. F105B: randvoorwaarden: verlaging of uitsluiting van betalingen op grond van artikel 23 van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad

Veld F105B moet worden gebruikt om het bedrag van een verlaging of uitsluiting (negatief bedrag) op grond van artikel 23 van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad ⁽¹⁾ aan te geven. Dit uit de toepassing van de randvoorwaarden voortvloeiende negatieve bedrag (in euro's) hoeft slechts eenmaal per begunstigde van rechtstreekse steun te worden vermeld. Het in te vullen bedrag is de totale verlaging die ten aanzien van de landbouwer is toegepast. De inhouding van 25 % waarin artikel 25 van Verordening (EG) nr. 73/2009 voorziet, mag er dus niet op in mindering worden gebracht.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

⁽¹⁾ PB L 30 van 31.1.2009, blz. 16.

1.6. F105C: niet-betaald bedrag (in euro's): verlaging of uitsluiting van betalingen als gevolg van administratieve controles en/of controles ter plaatse

Het veld moet worden gebruikt om het bedrag aan te geven van een verlaging of uitsluiting die is toegepast op basis van administratieve controles en/of controles ter plaatse als voorgeschreven in de sectorrelevante regelgeving. Dit uit de administratieve controles en/of controles ter plaatse voortvloeiende (negatieve) bedrag moet in veld F105C worden opgegeven voor elke begrotingspost waarvoor een verlaging of uitsluiting is toegepast.

Voor het ELGF moet het uit de toepassing van de randvoorwaarden voortvloeiende bedrag worden opgegeven in veld F105B en mag daarom geen deel uitmaken van het (negatieve) bedrag van veld F105C.

Vereist formaat: +99 ... 99,99 of -99 ... 99,99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

1.7. F106: bedrag in euro's

Bedrag van elke afzonderlijke betaling, uitgedrukt in euro.

De bedragen in veld F106 hebben alleen betrekking op de ELGF- en de ELFPO-uitgaven. Nationale uitgaven worden in dit veld niet opgenomen.

Voor het ELGF moet de som van deze bedragen (F106) per begrotingscode (F109) in principe overeenstemmen met het bedrag in tabel 104.

Voor het ELFPO moet de som van deze bedragen (F106) per begrotingscode (F109) in principe overeenstemmen met de bedragen in de kwartaaldeclaraties van uitgaven over dezelfde periode.

Vereist formaat: +99 ... 99,99 of -99 ... 99,99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

1.8. F106A: overheidsuitgaven in euro's

Bedrag van alle overheidsbijdragen in de financiering van concrete acties die afkomstig zijn uit de begrotingen van de staat, van regionale en plaatselijke overheden en van de Europese Gemeenschap, en van alle soortgelijke uitgaven.

De som van deze bedragen (F106A) per begrotingscode (F109) moet in principe overeenstemmen met de gecertificeerde overheidsuitgaven zoals gedeclareerd in de ELFPO-tabel.

Vereist formaat: +99 ... 99,99 of -99 ... 99,99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

1.9. F107: munteenheid

Vereist formaat: EUR.

1.10. F108: betaaldatum

De datum die bepalend is voor de maand van declaratie bij het ELGF/ELFPO.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

1.11. F109: begrotingscode

Voor het ELGF moet de ABB-code (ABB = Activity Based Budgeting) volledig zijn en de titel, het hoofdstuk, het artikel, de post en de subpost omvatten.

Voor ELFPO-begrotingspost 05040501 moeten de subposten worden vermeld overeenkomstig het bepaalde in bijlage IV.

Vereist ABB-formaat zonder spaties: „99999999999999”, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Als er cijfers ontbreken, moet worden aangevuld met nullen (bijv. 05020901160 wordt 050209011600000).

1.12. F110: verkoopseizoen of -periode

Voor interventieproducten moet de Commissie het verkoopseizoen kennen waaraan het product wordt toegerekend; in het geval van de melkheffing moet de Commissie het quotumtijdstip kennen waarvoor de heffing is betaald.

2. GEGEVENS OVER DE BEGUNSTIGDEN (D.W.Z. DE AANVRAGERS):

Opmerking vooraf: de velden F200, F201, F202A, F202B en F202C moeten altijd worden gebruikt om de begunstigde van een betaling, d.i. de eindbegunstigde, te identificeren. De velden F220, F221, F222B en F222C mogen alleen worden gebruikt als de betaling aan de begunstigde via een bemiddelende instantie is verricht.

Veld F207 heeft alleen betrekking op veld F200.

2.1. F200: identificatiecode

Uniek identificatienummer dat door de lidstaat aan elke aanvrager wordt gegeven.

2.2. F201: naam

Familienaam en voornaam van de aanvrager, of firmanaam.

2.3. F202A: adres van de aanvrager (straatnaam en nummer)

2.4. F202B: adres van de aanvrager (internationale postcode)

2.5. F202C: adres van de aanvrager (gemeente of stad)

2.6. F205: bedrijf in een probleemgebied

Als het om steun aan een bedrijf in een probleemgebied gaat, moet dit hier worden vermeld.

Vereist formaat: ja = „Y”; neen = „N”.

2.7. F207: regio en subregio in de lidstaat

Bepalend voor de code van de regio en de subregio (NUTS 3) zijn de hoofdactiviteiten van het bedrijf van de begunstigde waaraan de betaling wordt toegekend.

In voorkomende gevallen, bijvoorbeeld wanneer een NUTS 3-code ontbreekt, dient de code „Extra-Regio” (MSZZZ) te worden vermeld.

Vereist formaat: NUTS 3-code, zoals aangegeven in codelijst F207 op CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F211: referentiehoeveelheid leveringen

Dit gegeven betreft de melkquotaregeling.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

2.9. F212: referentiehoeveelheid rechtstreekse verkoop

Dit gegeven betreft de melkquotaregeling.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

2.10. F213: referentievetgehalte

Dit gegeven betreft de melkquotaregeling.

Vereist formaat: 9 ... 9.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

2.11. F214: koper van de melk

Overeenkomstig artikel 65 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ⁽¹⁾. Dit gegeven betreft de melkquotaregeling.

2.12. F217: datum van begin particuliere opslag (inslag)

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

2.13. F218: datum van beëindiging particuliere opslag (uitslag)

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

2.14. F220: identificatiecode van de bemiddelende instantie

Uniek identificatienummer dat door de lidstaat aan elke bemiddelende instantie wordt gegeven.

De betaling aan de begunstigde liep via deze bemiddelende instantie, d.i. een tussenpersoon, of was voor deze bemiddelende instantie zelf bestemd.

2.15. F221: naam van de bemiddelende instantie

De naam van de instantie.

2.16. F222B: adres van de bemiddelende instantie (internationale postcode)**2.17. F222C: adres van de bemiddelende instantie (gemeente of stad)****3. GEGEVENS OVER AANGIFTEN/AANVRAGEN:****3.1. F300: nummer van de aangifte of de aanvraag**

Aan de hand hiervan kan de aangifte of de aanvraag in de dossiers van de lidstaten worden teruggevonden.

3.2. F300B: datum van de aanvraag

Datum waarop het betaalorgaan (met inbegrip van elk afdelingskantoor of regionaal kantoor daarvan) de aanvraag heeft ontvangen.

In het geval van betalingen in het kader van de nationale steunprogramma's in de wijnsector geldt als datum van de aanvraag de in artikel 37, onder b), van Verordening (EG) nr. 555/2008 van de Commissie ⁽¹⁾ bedoelde datum.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

3.3. F301: nummer van het contract/project (indien van toepassing)

Voor ELFPO-maatregelen en -programma's moet aan elk project een uniek identificatienummer worden gegeven.

3.4. F304: opdrachtgevende instantie

Dit is de instantie die bevoegd is voor de administratieve controle en het geven van de betalingsopdracht, bijvoorbeeld de regio. Dit gegeven is des te belangrijker naarmate het beheer van de regeling verder is gedecentraliseerd.

3.5. F305: nummer van het certificaat of de vergunning

„N” = neen, indien niet van toepassing.

3.6. F306: datum van afgifte van het certificaat of de vergunning

Dit veld moet worden ingevuld als in veld F305 een certificaat- of vergunningsnummer is vermeld.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

3.7. F307: instantie waar de bewijsstukken worden bewaard

Alleen indien verschillend van de in F304 vermelde instantie.

⁽¹⁾ PB L 170 van 30.6.2008, blz. 1.

4. GEGEVENS OVER ZEKERHEDEN:

4.1. **F402: bedrag van de verwerkingszekerheid (andere dan inschrijvingszekerheden) in euro's**

Als het om voorschotten in de wijnsector gaat (begrotingspost 05020908), moet het bedrag van de gestelde zekerheid worden vermeld.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5. PRODUCTGEGEVENS:

Opmerking vooraf inzake de hoeveelheden: de basisregel is dat de hoeveelheden, de oppervlakten en de aantallen dieren slechts eenmaal hoeven te worden vermeld. Als het gaat om een voorschot en vervolgens een saldo, moet de betrokken hoeveelheid in de record voor de voorschotbetaling worden opgenomen. Dit is ook het geval als het voorschot en het saldo worden geboekt ten laste van verschillende begrotingssubposten (voorschotten en saldi). Een aanpassing van de hoeveelheid, de oppervlakte of het aantal dieren moet worden vermeld in de record voor de saldobetaling of een volgende betaling. Bij teruggekregen bedragen moet, als het gevraagde bedrag is verlaagd omdat hoeveelheid, oppervlakte of aantal dieren niet correct was, de aanpassing van de hoeveelheid worden genoteerd met een minteken.

5.1. **F500: productcode/code per submaatregel voor plattelandontwikkeling**

De lidstaten moeten hun eigen codelijst opstellen en de codes moeten in de toelichting bij het betalingsbestand worden verklaard.

Als het om maatregelen voor plattelandontwikkeling onder ELFPO-begrotingspost 05040501 gaat, moet in voorkomend geval een code per uitgevoerde submaatregel worden vermeld (bv. het soort milieumaatregel in de landbouw).

Wat uitgaven voor plattelandontwikkeling in de nieuwe lidstaten (begrotingspost 050404000000) betreft, moet overeenkomstig de onderstaande lijst een code van één letter of twee letters worden ingevuld:

Code	Betekenis
A	investeringen in landbouwbedrijven
B	vestiging van jonge landbouwers
C	opleiding
D	vervroegde uittreding
E	probleemgebieden en gebieden met specifieke beperkingen op milieugebied
F	agromilieusteun en dierenwelzijn
G	verbetering van de verwerking en afzet van landbouwproducten
H	bebossing van landbouwgrond
I	overige bosbouwmaatregelen
J	grondverbetering
K	herverkaveling
L	oprichting van bedrijfsverzorgingsdiensten en diensten ter ondersteuning van het bedrijfsbeheer voor de landbouw, oprichting en verlening van diensten op het gebied van bedrijfsadvisering en landbouwvoorlichting
M	afzet van kwaliteitslandbouwproducten
N	dienstverlenende instanties voor de basiszorg voor de plattelandseconomie en -bevolking
O	dorpsvernieuwing en -ontwikkeling en bescherming en instandhouding van het landelijke erfgoed
P	diversificatie van de bedrijvigheid in de landbouw en in verwante sectoren, gericht op het combineren van verscheidene activiteiten of het aanboren van alternatieve inkomstenbronnen
Q	waterbeheer in de landbouw

Code	Betekenis
R	ontwikkeling en verbetering van de met de ontwikkeling van de landbouw samenhangende infrastructuur
S	bevordering van toeristische en ambachtelijke activiteiten
T	milieubehoud in samenhang met land- en bosbouw en landschapsbeheer en verbetering van het welzijn van dieren
U	herstel van door een natuurramp beschadigd agrarisch productiepotentieel en het treffen van passende preventieve voorzieningen
V	financiële instrumentering
X	toepassing van normen
Y	gebruik van adviesdiensten met het oog op de toepassing van normen
Z	vrijwillige deelneming door landbouwers aan voedselkwaliteitsregelingen
AA	activiteiten van producentengroeperingen die de voedselkwaliteit betreffen
AB	semi-zelfvoorzieningsbedrijven die worden geherstructureerd
AC	producentengroeperingen
AD	technische bijstand
AE	aanvulling op rechtstreekse betalingen
AF	aanvulling op staatssteun in Malta
AG	voltijdse landbouwers in Malta
SA	financiering van Sapard-projecten

Als het om herstructurerings- of omschakelingsmaatregelen in de wijnbouwsector gaat (begrotingspost 050209071650), moeten codes worden gebruikt die verwijzen naar de omschrijving van de maatregelen die de bevoegde autoriteiten van de lidstaten hebben gegeven op grond van artikel 13, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1227/2000 van de Commissie ⁽¹⁾.

Als het om uitvoerrestituties gaat, is F500 slechts vereist indien F804 de ingrediënten betreft waarvoor een uitvoerrestitutie is vastgesteld. In dit geval moet in F500 voor niet in bijlage I genoemde goederen de goederencode (in beginsel de in vak 33 van het enig document opgegeven GN-code; 8 cijfers) worden vermeld, en voor landbouwproducten die het eindproduct van een verwerking zijn, de productcode.

5.2. F502: hoeveelheid waarvoor de betaling is verricht (aantal dieren, hectaren, enz.)

Zie de opmerking vooraf onder „5. Productgegevens”.

Voor de wijnsector moet voor producten die door distillatie zijn verkregen, het alcoholgehalte worden aangegeven.

Voor alle andere sectoren moet de hoeveelheid waarvoor de betaling is verricht, worden uitgedrukt in de eenheid die in de verordening als grondslag voor de betaling van de premie is vastgesteld.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

⁽¹⁾ PB L 143 van 16.6.2000, blz. 1.

5.3. F503: hoeveelheid waarvoor betaling is gevraagd (aangevraagde hoeveelheid)

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.4. F508A: oppervlakte waarvoor betaling is gevraagd

De oppervlakte waarop de aanvraag betrekking heeft.

Zie de opmerking vooraf onder „5. Productgegevens”.

Voor begrotingspost 050404000000 (plattelandontwikkeling in de nieuwe lidstaten) hoeft dit veld alleen voor de maatregelen E, F en H te worden ingevuld.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.5. F508B: oppervlakte waarvoor de betaling is verricht

De oppervlakte waarop de betaling betrekking heeft.

Voor begrotingspost 050404000000 (plattelandontwikkeling in de nieuwe lidstaten) hoeft dit veld alleen voor de maatregelen E, F en H te worden ingevuld.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.6. F509A: verkeerd aangegeven oppervlakte

Verschil tussen de aangegeven en de gemeten oppervlakte. Als de aangegeven oppervlakte groter is dan de gemeten oppervlakte, wordt het verschil als positief getal vermeld (te hoge opgave). Als de gemeten oppervlakte groter is dan de aangegeven oppervlakte, wordt het verschil als negatief getal vermeld (te lage opgave).

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.7. F510: nummer en artikel van de EG-verordening

Voor interventieproducten moet het ad-hocinstrument dat in het *Publicatieblad van de Europese Unie* is bekendgemaakt, worden vermeld.

5.8. F511: ELGF-steun (in euro's) per meeteenheid

Het veld F511 moet worden gebruikt als gegevens worden opgegeven in een van de vereiste hoeveelheidsvelden F502, F508B en F800. De steun moet in dezelfde meeteenheid worden uitgedrukt als de opgegeven hoeveelheid.

Vereist formaat: 9 ... 9.999999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

Dat met zes decimalen wordt gewerkt, kan vreemd lijken, maar in sommige verordeningen, bijvoorbeeld Verordening (EG) nr. 660/1999 van de Raad ⁽¹⁾, worden voor de vaststelling van de premie tot vijf decimalen gebruikt, zelfs bij gebruik van de euro. Om met alle mogelijkheden rekening te houden is het aantal decimalen verhoogd tot zes.

5.9. F515: brutoleveringen

Met „brutoleveringen” worden alle hoeveelheden melk en zuivelproducten bedoeld die zijn geleverd overeenkomstig artikel 65 van Verordening (EG) nr. 1234/2007. Op deze hoeveelheden is nog geen correctie voor het vetgehalte toegepast.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.10. F517: werkelijk vetgehalte

Resultaat van de laboratoriumanalyse. Dit gehalte wordt uitgedrukt in procenten, niet in grammen of kilogrammen.

Vereist formaat: 9 ... 9.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.11. F518: geleverde hoeveelheid na aanpassing

De geleverde hoeveelheid na correctie voor het vetgehalte volgens de formule van artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 595/2004 van de Commissie ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 94 van 31.3.2004, blz. 22.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.12. F519: rechtstreekse verkoop

Rechtstreekse verkoop van melk en melkequivalent zoals gedefinieerd in artikel 65 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.13. F519B: leveringen na verdiscontering van administratieve correcties (in voorkomend geval)

Melksector: met „administratieve correcties” worden aanpassingen bedoeld die door het betaalorgaan zijn aangebracht in de door de kopers opgegeven hoeveelheden. Dergelijke wijzigingen moeten altijd apart van de door de kopers opgegeven hoeveelheden worden meegedeeld. De correcties kunnen zowel positief als negatief zijn. Het nettoverschil ten opzichte van de situatie vóór de correctie moet worden vermeld. Het is niet de bedoeling dat hier de forfaitaire correcties worden opgenomen.

Correcties die voortvloeien uit de controles ter plaatse in het kader van artikel 21 van Verordening (EG) nr. 595/2004, moeten in de velden F600-F603 worden opgenomen.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.14. F519C: rechtstreekse verkoop na verdiscontering van administratieve correcties (in voorkomend geval)

Voor de definitie van administratieve correcties: zie F519B.

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.15. F520: over- of onderschrijding van het quotum bij de leveringen

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.16. F521: over- of onderschrijding van het quotum bij de rechtstreekse verkoop

Vereist formaat: +99 ... 99.999 of -99 ... 99.999, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

5.17. F522: verschuldigde extra heffing

Voor leveringen of rechtstreekse verkoop (te onderscheiden via de begrotingscode, F109).

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.18. F523: rente wegens te late betaling

Voor leveringen of rechtstreekse verkoop (te onderscheiden via de begrotingscode, F109).

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.19. F531: totaal alcohol-volumegehalte

Uitgedrukt in % vol/hl.

Vereist formaat: 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.20. F532: natuurlijk alcohol-volumegehalte

Uitgedrukt in % vol/hl.

Vereist formaat: 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

5.21. **F533: wijnbouwzone**

Wijnbouwzone zoals gedefinieerd in bijlage IX bij Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad ⁽¹⁾.

Vereist formaat: één van de volgende codes: A, B, CI, CII, CIIIA of CIIIB.

6. CONTROLEGEGEVENS:

De Commissie moet weten hoeveel controles zijn verricht en in hoeveel gevallen die controles tot sancties hebben geleid. Als het gaat om premies die volledig geweigerd of teruggekegen zijn, moet als betaling 0 worden vermeld waarbij de datum van het desbetreffende besluit moet worden opgenomen in F108.

6.1. **F600: controle ter plaatse**

Het gaat hier om „controles ter plaatse” zoals bedoeld in de desbetreffende verordeningen ⁽²⁾. Zij omvatten bezoeken aan het landbouwbedrijf (code „F” of code „C”) en/of controles via teledetectie (code „T”), alsmede steekproefsgewijze uitgevoerde fysieke controles van goederen (code „G”), substitutiecontroles (code „S”) en specifieke substitutiecontroles (code „U”) voor uitvoerrestituties.

Veld F601 hoeft slechts te worden ingevuld als in veld F600 is vermeld dat een controle op het bedrijf of een controle op de naleving van de randvoorwaarden („F” of „C”) is verricht.

Veld F602 moet worden ingevuld als in veld F600 is vermeld dat een controle ter plaatse („F”, „C”, „T”, „G”, „S” of „U”) is verricht.

Veld F602B hoeft slechts te worden ingevuld als de verschuldigde extra heffing is herberekend.

Als aan dezelfde producent verscheidene bezoeken voor dezelfde maatregel worden gebracht, hoeft dit slechts eenmaal te worden vermeld. Elke record die met een bepaalde controle in verband kan worden gebracht, of het nu gaat om de betaling van een voorschot of van een saldo of om een andere betaling, moet in F600 de juiste code krijgen (zie hieronder).

Administratieve controles in de zin van de bovenbedoelde verordeningen (zie voetnoot) worden niet in F600 vermeld. Aanvragen waarbij een sanctie is opgelegd, worden evenwel in F105 (code „Y”) en de bedragen van de verlaging of uitsluiting in veld F105C (negatief bedrag) aangegeven, ongeacht of zij voortvloeien uit een administratieve controle dan wel uit een controle ter plaatse.

Vereist formaat: „N” = geen controle, „F” = controle op het bedrijf, „C” = controle op de naleving van de randvoorwaarden, „T” = controle via teledetectie, „G” = controle ter plaatse van goederen, „S” = substitutiecontrole en „U” = specifieke substitutiecontrole.

In geval van een combinatie van een controle op het bedrijf en/of een controle op de naleving van de randvoorwaarden en/of een controle via teledetectie moet dit worden aangegeven met behulp van de passende code „FT”, „CT”, „CF” of „FTC”.

In geval van een combinatie van controles voor uitvoerrestituties moet dit worden opgegeven met behulp van de passende code „GS”, „GSU”, „GU” of „SU”.

6.2. **F601: controledatum**

Dit veld moet worden ingevuld als in F600 is vermeld dat een controle op het bedrijf of een controle op de naleving van de randvoorwaarden („F” of „C”) is verricht. Voor controles via teledetectie hoeft de controledatum niet te worden ingevuld.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

6.3. **F602: verlaagde aanvraag**

Als het in de aanvraag vermelde bedrag als gevolg van een controle is verlaagd, moet dit hier worden aangegeven. Dit veld moet worden ingevuld als in F600 is vermeld dat een controle ter plaatse is verricht.

Vereist formaat: ja = „Y”; neen = „N”.

⁽¹⁾ PB L 148 van 6.6.2008, blz. 1.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1975/2006 van de Commissie (plattelandontwikkeling) (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 74).

Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad (regelingen inzake rechtstreekse steunverlening).

Verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie (regelingen inzake rechtstreekse steunverlening) (PB L 141 van 30.4.2004, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 2159/89 van de Commissie (dopvruchten) (PB L 207 van 19.7.1989, blz. 19).

Verordening (EG) nr. 1621/1999 van de Commissie (krenten en rozijnen) (PB L 192 van 24.7.1999, blz. 21).

Verordening (EEG) nr. 386/90 van de Raad (uitvoerrestituties) (PB L 42 van 16.2.1990, blz. 6).

Verordening (EG) nr. 2090/2002 van de Commissie (uitvoerrestituties) (PB L 322 van 27.11.2002, blz. 4).

6.4. F602B: herberekening van de verschuldigde extra heffing

Bijvoorbeeld na een controle ter plaatse.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

6.5. F603: reden van de verlaging

Als er verschillende redenen zijn, moet de reden worden vermeld die tot de hoogste sanctie heeft geleid. Dit veld moet worden ingevuld als het in de aanvraag vermelde bedrag als gevolg van een controle ter plaatse is verlaagd.

Vereist formaat: moet worden gecodeerd; de codes moeten in de begeleidende brief worden toegelicht.

7. GEGEVENS OVER DE TOESLAGRECHTEN:

Opmerking vooraf:

Voor elke soort van toeslagrechten zoals gedefinieerd in titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009 moet de Commissie het totale bedrag van een individueel toeslagrecht kennen.

Ook heeft de Commissie financiële informatie nodig over de bedragen die als gevolg van de administratieve controles of de controles ter plaatse (GBCS-controles) niet zijn betaald.

7.1. F700: bedrag aan toeslagrechten in euro's

Bedrag aan toeslagrechten in euro's, d.w.z. het totale bedrag dat na uitvoering van de GBCS-controles moet worden betaald op basis van de toeslagrechten zoals gedefinieerd in titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.2. F702: oppervlakte waarvoor de toeslag is betaald

Voor op oppervlakten gebaseerde toeslagrechten: de oppervlakte waarvoor de toeslag is betaald.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

Als de toeslag bestaat uit meer dan een soort van toeslagrechten, moeten de in de afdelingen A) tot en met E) gevraagde gegevens worden ingevuld voor zover die afdelingen van toepassing zijn. Is een afdeling niet van toepassing, dan moet in die afdeling een nulwaarde worden ingevuld.

De hierna genoemde toeslagrechten zijn die welke zijn gedefinieerd in titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009.

7.3. A) Op oppervlakten gebaseerde toeslagrechten (gewone toeslagrechten)**7.4. F703: bedrag in euro's van de toeslagrechten**

Het in de aanvraag vermelde totale bedrag in euro's van de toeslagrechten.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.5. F703A: oppervlakte waarop de ingediende toeslagaanvraag betrekking heeft

Voor de op oppervlakten gebaseerde toeslagrechten betreft het hier de door middel van de steunaanvraag „geactiveerde” oppervlakte, d.w.z. de maximale oppervlakte waarvoor de toeslag kan worden toegekend (zie ook artikel 50, lid 2, van Verordening (EG) nr. 796/2004).

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.6. F703B: geconstateerde oppervlakte

De bij de administratieve controles of de controles ter plaatse geconstateerde oppervlakte.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.7. F703C: niet-gevonden oppervlakte

Het verschil tussen de „geactiveerde” oppervlakte zoals aangegeven in de steunaanvraag en de bij de administratieve controles of de controles ter plaatse geconstateerde oppervlakte.

In het geval dat de aangegeven oppervlakte groter is dan de geconstateerde oppervlakte, moet hier de te veel aangegeven oppervlakte worden vermeld als een positief getal. In het geval dat de geconstateerde oppervlakte groter is dan de aangegeven oppervlakte, moet hier de te weinig aangegeven oppervlakte worden vermeld als een negatief getal.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.8. B) **Braakleggingstoelagen**

7.9. **F704: bedrag in euro's van de toeslagen**

Het in de aanvraag vermelde totale bedrag in euro's van de toeslagen.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.10. **F704A: oppervlakte waarop de ingediende toelagenaanvraag betrekking heeft**

De door middel van de steunaanvraag „geactiveerde” oppervlakte.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.11. **F704B: geconstateerde oppervlakte**

De bij de administratieve controles of de controles ter plaatse geconstateerde oppervlakte.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.12. **F704C: niet-gevonden oppervlakte**

Het verschil tussen de „geactiveerde” oppervlakte zoals aangegeven in de steunaanvraag en de bij de administratieve controles of de controles ter plaatse geconstateerde oppervlakte.

In het geval dat de aangegeven oppervlakte groter is dan de geconstateerde oppervlakte, moet hier de te veel aangegeven oppervlakte worden vermeld als een positief getal. In het geval dat de geconstateerde oppervlakte groter is dan de aangegeven oppervlakte, moet hier de te weinig aangegeven oppervlakte worden vermeld als een negatief getal.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.13. C) **Andere, zoals toeslagen uit de nationale reserve**

7.14. **F706: bedrag in euro's van de toeslagen**

Het in de aanvraag vermelde totale bedrag in euro's van de toeslagen.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.15. **F706A: oppervlakte waarop de ingediende toelagenaanvraag betrekking heeft**

De door middel van de steunaanvraag „geactiveerde” oppervlakte.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.16. **F706B: geconstateerde oppervlakte**

De bij de administratieve controles of de controles ter plaatse geconstateerde oppervlakte.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.17. **F706C: niet-gevonden oppervlakte**

Het verschil tussen de „geactiveerde” oppervlakte zoals aangegeven in de steunaanvraag en de bij de administratieve controles of de controles ter plaatse geconstateerde oppervlakte.

In het geval dat de aangegeven oppervlakte groter is dan de geconstateerde oppervlakte, moet hier de te veel aangegeven oppervlakte worden vermeld als een positief getal. In het geval dat de geconstateerde oppervlakte groter is dan de aangegeven oppervlakte, moet hier de te weinig aangegeven oppervlakte worden vermeld als een negatief getal.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.18. D) **Aan speciale voorwaarden onderworpen toeslagrechten**7.19. **F707: bedrag in euro's van de toeslagrechten**

Het in de aanvraag vermelde totale bedrag in euro's van de toeslagrechten.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.20. **F707A: aantal grootvee-eenheden (GVE) in de referentieperiode**

Dit aantal betreft de tijdens de referentieperiode uitgeoefende landbouwactiviteit, uitgedrukt in GVE, zoals bedoeld in artikel 44, lid 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.21. **F707B: aangegeven aantal grootvee-eenheden (GVE)**

In dit veld moet het exacte aantal GVE worden vermeld dat voor het betrokken kalenderjaar is aangegeven (artikel 44, lid 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009).

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

7.22. **F707C: geconstateerd aantal grootvee-eenheden (GVE)**

Het aantal GVE dat is geconstateerd bij de administratieve controles of de controles ter plaatse om na te gaan of was voldaan aan het bepaalde in artikel 44, lid 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9.

8. AANVULLENDE GEGEVENS OVER UITVOERRESTITUTIES:

8.1. **F800: nettogewicht/hoeveelheid**

Zie de opmerking vooraf onder „5. Productgegevens”.

Het gewicht of de hoeveelheid moet worden uitgedrukt in de meeteenheid.

Voor verwerkte producten (niet in bijlage I genoemde goederen of door verwerking verkregen landbouwproducten): de hoeveelheid van het ingrediënt dat voor een uitvoerrestitutie in aanmerking komt. Als de goederencode (veld F500) een product betreft dat meer dan één voor een restitutie in aanmerking komend ingrediënt (F804) bevat, moeten meerdere records met de desbetreffende bedragen (F106) en hoeveelheden (F800) worden gecreëerd.

Vereist formaat: +99 ... 99.99 of -99 ... 99.99, waarbij 9 staat voor een cijfer van 0 tot en met 9. Het aantal decimalen kan indien nodig worden verhoogd (tot maximaal 6).

8.2. **F800B: meeteenheid voor F800**

Vereist formaat: een van de volgende codes (1 letter):

Code	Betekenis
K	Kilogram
L	Liter
P	Stuk

8.3. **F801: nummer van de aanvraag (uitvoerrestituties: enig document)**

Hoe meer details het nummer van de aanvraag bevat, des te belangrijker dit gegeven is. Een aan een het nummer van de aanvraag toegevoegd element (zoals bijvoorbeeld het ingrediëntnummer) maakt een nauwkeuriger identificatie van de gegevens over de uitvoerrestituties mogelijk.

8.4. F802: douanekantoor waar de goederen onder douanetoezicht zijn geplaatst

De lidstaten moeten gebruikmaken van de lijst van douanekantoren (LDK) ⁽¹⁾. Hierin zijn de douanekantoren vermeld die bevoegd zijn voor douaneverrichtingen in het kader van het communautair of het gemeenschappelijk douanevervoer. Het is mogelijk dat sommige douanekantoren ontbreken omdat de lijst betrekking heeft op douanevervoer, maar dan gaat het wel om uitzonderingen. In dat geval moet de lidstaat de naam van het douanekantoor voluit vermelden.

Vereist formaat: de LDK-code bestaat uit twee posities voor het land (ISO-code van een lidstaat), gevolgd door een code van zes tekens voor het douanekantoor. Bijvoorbeeld „EE1000EE”.

8.5. F802B: douanekantoor van uitgang

Hiermee wordt het douanekantoor bedoeld dat certificeert dat producten waarvoor een uitvoerrestitutie is aangevraagd, het douanegebied van de Gemeenschap hebben verlaten. De lidstaten moeten gebruikmaken van de lijst van douanekantoren (LDK) ⁽²⁾. Hierin zijn de douanekantoren vermeld die bevoegd zijn voor douaneverrichtingen in het kader van het communautair of het gemeenschappelijk douanevervoer. Het is mogelijk dat sommige douanekantoren ontbreken omdat de lijst betrekking heeft op douanevervoer, maar dan gaat het wel om uitzonderingen. In dat geval moet de lidstaat de naam van het douanekantoor voluit vermelden.

Dit is een belangrijk gegeven voor de controleurs met het oog op de toepassing van Verordening (EEG) nr. 386/90 wat de substitutiecontroles betreft. Het is vermeld in het T5-document of een gelijkwaardig document.

Vereist formaat: de LDK-code bestaat uit twee posities voor het land (ISO-code van een lidstaat), gevolgd door een code van zes tekens voor het douanekantoor. Bijvoorbeeld „GB000392”.

8.6. F804: uitvoerrestitutiecode

Voor niet-verwerkte landbouwproducten: de productcode van 12 cijfers waarvoor een uitvoerrestitutie is vastgesteld.

Voor verwerkte producten (niet in bijlage I genoemde goederen of door verwerking verkregen landbouwproducten): de GN-code(s) van het (de) ingrediënt(en) waarvoor een uitvoerrestitutie is vastgesteld. In dit geval moet in F500 de code van het eindproduct worden ingevuld. Zie ook de toelichting bij F800 voor de procedure die moet worden gevolgd als meer dan één ingrediënt van een verwerkt product voor restitutie in aanmerking komt.

8.7. F805: bestemmingscode

Vereist formaat: „XX”, waarbij X voor een letter van het alfabet staat (nomenclatuur van landen en gebieden voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap; zie Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie ⁽³⁾ en latere herzieningen).

Met het oog op harmonisering moeten de lidstaten ook de codes van de groep „Overige” (Q*-codes) van de nomenclatuur van landen en gebieden voor de statistieken van de buitenlandse handel gebruiken. Deze nomenclatuur onderscheidt weliswaar niet alle speciale gevallen die zich bij de uitvoerrestituties voordoen, maar de Commissie heeft geen behoefte aan dergelijke details. Daarom moeten de lidstaten, voordat zij hun gegevens aan de Commissie toesturen, hun speciale nationale codes omzetten in de ruimere categorieën van de nomenclatuur van landen en gebieden voor de statistieken van de buitenlandse handel.

8.8. F808: datum van vaststelling vooraf

Bij vaststelling vooraf, de datum waarop het restitutiebedrag is vastgesteld.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

8.9. F809: laatste dag van de geldigheidsduur (vaststelling vooraf)

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

8.10. F812: referentie van de inschrijving, indien van toepassing (vaststelling vooraf)

De procedure van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, of de vergelijkbare procedure voor andere sectoren. De Commissie heeft de referentie van de inschrijving nodig.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/csrdhome_en.htm

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/csrdhome_en.htm

⁽³⁾ PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

8.11. F814: datum waarop de betalingsaangifte is aanvaard (COM-7)

Voor de rundvleessector: bij voorfinanciering is alleen F814 vereist (en hoeven F816 en F816B dus niet te worden ingevuld); als het niet om voorfinanciering gaat, zijn F816 en F816B vereist (en hoeft F814 dus niet te worden ingevuld).

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

8.12. F816: datum waarop de uitvoeraangifte is aanvaard

Datum in de zin van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie ⁽¹⁾.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

8.13. F816B: datum van uitvoer uit het EU-grondgebied

Datum van uitvoer die is vermeld in de uitvoeraangifte of in het T5-document. Zie ook artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999.

Vereist formaat: „JJJJMMDD” (4 cijfers voor het jaar, 2 cijfers voor de maand en 2 cijfers voor de dag).

9. (Wordt niet gebruikt)

⁽¹⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.

BIJLAGE IV

Structuur van de ELFPO-begrotingscodes (F109)

INLEIDING

Voor het ELFPO is in de begrotingsnomenclatuur slechts één begrotingspost opgenomen: „05040501”.

Aangezien de begrotingscodes tot 15 cijfers kunnen omvatten, kunnen de resterende 7 cijfers worden gebruikt ter identificatie van de programma's en maatregelen. Zo zullen het begrotingsjaar, het betaalorgaan, de maatregel en het programma kunnen worden gebruikt voor controles op de aansluiting tussen gegevens uit verschillende bronnen.

1. Structuur van de begrotingscodes

De begrotingscodes moeten de volgende structuur hebben:

- De eerste 8 cijfers zijn altijd dezelfde: „05040501”.
- De volgende 3 cijfers geven de maatregel aan volgens de bijgaande lijst.
- Dan komt een cijfer waarvoor de volgende waarden mogelijk zijn (hoe hoger deze waarde, hoe hoger het medefinancieringspercentage):
 - 1 niet-convergentieregio
 - 2 convergentieregio
 - 3 ultraperifeer gebied
 - 4 vrijwillige modulatie
 - 5 extra bijdrage voor Portugal
 - 6 extra financiële middelen als bedoeld in artikel 69, lid 5 bis, van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad ⁽¹⁾ — nietconvergentieregio
 - 7 extra financiële middelen als bedoeld in artikel 69, lid 5 bis, van Verordening (EG) nr. 1698/2005 — convergentieregio.
- Voor het volgende cijfer moet worden gekozen tussen 0 = operationeel programma en 1 = netwerkprogramma.
- De laatste 2 cijfers geven het programmanummer aan: hiervoor kunnen combinaties tussen „01” en „99” worden gebruikt.

2. Voorbeeld

F109 = „050405011132001” betekent: begrotingspost „05040501” (ELFPO), maatregel „113” (vervroegde uittreding), convergentieregio („2”), operationeel programma („0”) en programmanummer „01”.

3. Lijst van de ELFPO-maatregelen

AS 1 VERBETERING VAN HET CONCURRENTIEVERMOGEN VAN DE LAND- EN DE BOSBOUWSECTOR	
Code	Maatregel
111	Acties op het gebied van beroepsopleiding en voorlichting
112	Vestiging van jonge landbouwers
113	Vervroegde uittreding
114	Gebruik van adviesdiensten
115	Oprichting van diensten ter ondersteuning van het bedrijfsbeheer, bedrijfsverzorgingsdiensten en bedrijfsadviesdiensten
121	Modernisering van landbouwbedrijven
122	Verbetering van de economische waarde van bossen
123	Verhoging van de toegevoegde waarde van land- en bosbouwproducten
124	Samenwerking voor de ontwikkeling van nieuwe producten, procedés en technologieën in de landbouw-, de voedsel- en de bosbouwsector
125	Infrastructuur voor de ontwikkeling en aanpassing van de land- en de bosbouw

⁽¹⁾ PB L 277 van 21.10.2005, blz. 1.

AS 1 VERBETERING VAN HET CONCURRENTIEVERMOGEN VAN DE LAND- EN DE BOSBOUWSECTOR

Code	Maatregel
126	Herstel van door een natuurramp beschadigd agrarisch productiepotentieel en het treffen van passende preventieve maatregelen
131	Voldoen aan op communautaire regelgeving gebaseerde normen
132	Deelname door landbouwers aan voedselkwaliteitsprogramma's
133	Voorlichtings- en afzetbevorderingsacties
141	Semizelfvoorzieningsbedrijven
142	Producentengroeperingen
143	Verlening van advies- en voorlichtingsdiensten aan landbouwers in Bulgarije en Roemenië
144	Bedrijven die ten gevolge van de hervorming van een gemeenschappelijke marktordening worden geherstructureerd

AS 2 VERBETERING VAN HET MILIEU EN HET PLATTELAND DOOR LANDBEHEER

Code	Maatregel
211	Betalen voor natuurlijke handicaps aan landbouwers in berggebieden
212	Betalen aan landbouwers in andere gebieden met handicaps dan berggebieden
213	Natura 2000-betalen en betalen in verband met Richtlijn 2000/60/EG (kaderrichtlijn water)
214	Agromilieubetalen
215	Dierenwelzijnsbetalen
216	Niet-productieve investeringen
221	Eerste bebossing van landbouwgrond
222	Eerste totstandbrenging van boslandbouwsystemen op landbouwgrond
223	Eerste bebossing van andere grond dan landbouwgrond
224	Natura 2000-betalen
225	Bosmilieubetalen
226	Herstel van bosbouwpotentieel en het treffen van preventieve maatregelen
227	Niet-productieve investeringen

AS 3 VERBETERING VAN DE LEEFKWALITEIT OP HET PLATTELAND EN BEVORDERING VAN DIVERSIFICATIE VAN DE ECONOMISCHE BEDRIJFVIGHEID

Code	Maatregel
311	Diversificatie naar niet-agrarische activiteiten
312	Oprichting en ontwikkeling van micro-ondernemingen
313	Bevordering van toeristische activiteiten
321	Basisvoorzieningen voor de plattelandseconomie en -bevolking
322	Dorpsvernieuwing en -ontwikkeling
323	Instandhouding en opwaardering van het landelijke erfgoed
331	Opleiding en informatie
341	Verwerving van vakkundigheid, dynamisering en uitvoering van plaatselijke ontwikkelingsstrategieën

AS 4 LEADER	
Code	Maatregel
411	Uitvoering van plaatselijke ontwikkelingsstrategieën. Concurrentievermogen
412	Uitvoering van plaatselijke ontwikkelingsstrategieën. Milieu/landbeheer
413	Uitvoering van plaatselijke ontwikkelingsstrategieën. Leefkwaliteit/diversificatie
421	Uitvoering van samenwerkingsprojecten
431	Beheer van de plaatselijke groep, verwerving van vakkundigheid en dynamisering van het gebied als bedoeld in artikel 59

5 TECHNISCHE BIJSTAND	
Code	Maatregel
511	Technische bijstand

6 AANVULLINGEN OP RECHTSTREEKSE BETALINGEN VOOR BULGARIJE EN ROEMENIË	
Code	Maatregel
611	Aanvullingen op rechtstreekse betalingen

VERORDENING (EG) Nr. 885/2009 VAN DE COMMISSIE**van 25 september 2009****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 378/2005 wat betreft referentiemonsters, bijdrage in de kosten en de in bijlage II opgenomen laboratoria****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 4, eerste alinea, en artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1831/2003 stelt een communautaire procedure vast voor het verlenen van vergunningen voor het in de handel brengen en het gebruik van toevoegingsmiddelen voor diervoeding. Zij bepaalt dat wie een vergunning voor een toevoegingsmiddel voor diervoeding of voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel wil verkrijgen, een vergunningsaanvraag overeenkomstig die verordening indient.
- (2) Verordening (EG) nr. 378/2005 van de Commissie⁽²⁾ stelt gedetailleerde voorschriften voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1831/2003 vast wat betreft de aanvragen van vergunningen voor een toevoegingsmiddel voor diervoeding of voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel en de verplichtingen en taken van het communautaire referentielaboratorium (CRL).
- (3) Zij bepaalt dat wie een aanvraag indient, referentiemonsters moet opsturen in een vorm waaronder de aanvrager het toevoegingsmiddel voor diervoeding op de markt wil brengen of in een vorm die gemakkelijk kan worden omgevormd tot een vorm waaronder de aanvrager het toevoegingsmiddel voor diervoeding op de markt wil brengen.
- (4) Verordening (EG) nr. 378/2005 bepaalt ook dat het CRL van de aanvrager een bijdrage in de kosten van 6 000 EUR voor elke aanvraag vraagt. Bovendien bevat bijlage II bij die verordening een lijst van het consortium van nationale referentielaboratoria die het CRL bij de uitvoering van zijn verplichtingen en taken bijstaan.
- (5) Uit de bij de toepassing van Verordening (EG) nr. 378/2005 opgedane ervaring blijkt dat het wenselijk is dat sommige bijzonderheden van de bestaande voorschriften voor de door de aanvragers in te dienen referentiemonsters in sommige gevallen worden verduidelijkt en worden vereenvoudigd in het geval van a) aanvragen voor nieuwe toepassingen van toevoegingsmiddelen waarvoor reeds een vergunning is verleend en b) aanvragen tot wijziging van de voorwaarden van verleende vergunningen wanneer de voorgestelde wijziging geen betrekking heeft op de kenmerken van het eerder als referentiemonster van het desbetreffende toevoegingsmiddel naar het CRL gestuurde toevoegingsmiddel voor diervoeding.

- (6) Uit de ervaring is gebleken dat, afhankelijk van de verschillende soorten aanvragen, verschillende tarieven voor de bijdrage in de kosten moeten worden vastgesteld, met name rekening houdend met de behoefte aan nieuwe referentiemonsters en nieuwe evaluaties van de analysemethoden voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding waarvoor reeds een vergunning is verleend.
- (7) Bovendien bestaan er multianalytmethoden, gebaseerd op een nader gedefinieerd beginsel, voor de afzonderlijke of gelijktijdige bepaling van een of meer stoffen/agentia in de specifieke matrices als nader gedefinieerd in het toepassingsgebied van de methode. Uit de ervaring is gebleken dat het mogelijk is de evaluaties van de analysemethoden voor soortgelijke toevoegingsmiddelen voor diervoeding in groepen uit te voeren, wanneer het om soortgelijke analysemethoden gaat, met name in het geval van deze multianalytmethoden.
- (8) Voor een aantal toevoegingsmiddelen voor diervoeding waarvoor reeds een vergunning is verleend en die worden onderworpen aan een herbeoordeling, als bedoeld in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1831/2003, kunnen gelijktijdig aanvragen in homogene groepen worden ingediend, wanneer zij behoren tot dezelfde categorie van toevoegingsmiddelen voor diervoeding, functionele groep en subgroep, indien van toepassing, en wanneer de daarvoor gebruikte methoden van het type „multianalytmethoden” zijn.
- (9) De stoffen die zijn ingedeeld in de groep „chemisch gedefinieerde aroma's” van het Communautair repertorium van toevoegingsmiddelen voor diervoeding, die behoren tot de categorie „sensoriële toevoegingsmiddelen” en de functionele groep „aromatische stoffen”, zijn een groep van toevoegingsmiddelen voor diervoeding die thans bijna twee derde uitmaakt van de in het Communautair repertorium van toevoegingsmiddelen opgenomen stoffen. Die chemisch gedefinieerde aroma's zijn onderworpen aan het herbeoordelingsproces, als bedoeld in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1831/2003, en kunnen daarom een aanzienlijke werkbelasting in het proces vormen. Die chemisch gedefinieerde aroma's vormen ook een homogene groep toevoegingsmiddelen voor diervoeding wat betreft hun vergunningsvoorwaarden en hun veiligheidsbeoordeling die moet worden uitgevoerd overeenkomstig de specifieke voorschriften van Verordening (EG) nr. 429/2008 van de Commissie van 25 april 2008 tot vaststelling van voorschriften ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de opstelling en indiening van aanvragen en de beoordeling van en de verlening van vergunningen voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding⁽³⁾. De analysemethoden die worden gebruikt voor veel van die chemisch gedefinieerde aroma's kunnen multianalytmethoden zijn.

⁽¹⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.⁽²⁾ PB L 59 van 5.3.2005, blz. 8.⁽³⁾ PB L 133 van 22.5.2008, blz. 1.

- (10) Daarom is het dienstig dat een systeem van een verminderde bijdrage in de kosten wordt vastgesteld voor groepen aanvragen voor de verlening van vergunningen voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding waarvoor reeds een vergunning is verleend, zoals de chemisch gedefinieerde aroma's, wanneer de aanvragen gelijktijdig worden ingediend en soortgelijke analysemethoden, met name van het type „multianalytmethoden”, bevatten.
- (11) Voor de berekening van de verschillende bijdragen in de kosten wordt de bijdrage geacht uit twee delen te bestaan. Het eerste deel is bedoeld voor de ondersteuning van de administratieve kosten van het CRL en de kosten in verband met de hantering van de referentiemonsters. Het tweede deel is bedoeld voor de ondersteuning van de kosten van het rapportagelaboratorium voor de wetenschappelijke evaluatie en de opstelling van het evaluatieverslag.
- (12) Het is ook dienstig dat de reikwijdte van de door het CRL opgestelde richtsnoeren voor aanvragers in verband met de vaststelling van Verordening (EG) nr. 429/2008 wordt aangepast en dat andere kleine wijzigingen in Verordening (EG) nr. 378/2005 worden aangebracht, rekening houdend met de opgedane ervaring.
- (13) België heeft bij de Commissie een verzoek ingediend tot aanwijzing van het Centre wallon de recherches agronomiques (CRA-W) in Gembloux tot nieuw nationaal referentielaboratorium dat deel uitmaakt van het consortium. Aangezien dat laboratorium aan de voorschriften van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 378/2005 voldoet, moet het worden ingevoegd in de lijst van laboratoria in bijlage II bij die verordening. Litouwen heeft de Commissie meegedeeld dat het Klaipėdos apskrities VMVT laboratorija in Klaipėda wil terugtrekken uit het consortium van nationale referentielaboratoria. Dat laboratorium moet daarom worden geschrapt uit die lijst van laboratoria. Bovendien hebben verscheidene lidstaten de Commissie meegedeeld dat bepaalde bijzonderheden van hun nationale referentielaboratoria die deel uitmaken van het consortium zijn gewijzigd. De lijst in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 378/2005 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd. Voor de duidelijkheid van de communautaire wetgeving moet zij in haar geheel worden vervangen door de lijst in bijlage I bij deze verordening.
- (14) Verordening (EG) nr. 378/2005 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (15) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 378/2005 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Onderwerp en toepassingsgebied

Deze verordening stelt gedetailleerde voorschriften vast voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1831/2003 wat betreft de verplichtingen en taken van het communautaire referentielaboratorium (CRL).”.

- 2) In artikel 2 worden de volgende punten h) en i) toegevoegd:

„h) „multianalytmethoden” betekent methoden, gebaseerd op een nader gedefinieerd beginsel, voor de afzonderlijke of gelijktijdige bepaling van een of meer stoffen/agentia in de specifieke matrices als nader gedefinieerd in het toepassingsgebied van de methode;

i) „referentiestandaard” betekent een monster van een zuiver werkzaam agens, gebruikt voor kalibratiedoeleinden.”.

- 3) Artikel 3 wordt vervangen door:

„Artikel 3

Referentiemonsters

1. Wie een aanvraag indient voor de verlening van een vergunning voor een toevoegingsmiddel voor diervoeding of voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel voor diervoeding, als bedoeld in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003, stuurt drie referentiemonsters op in een vorm waaronder de aanvrager het toevoegingsmiddel voor diervoeding in de handel wil brengen.

Bovendien verstrekt de aanvrager aan het CRL:

- a) referentiestandaarden van het zuivere werkzame agens voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding:

— die behoren tot de categorie „zoötechnische toevoegingsmiddelen”, als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1831/2003, met uitzondering van toevoegingsmiddelen voor diervoeding die geheel of gedeeltelijk uit micro-organismen bestaan;

— die behoren tot de categorie „coccidiostatica en histomonostatica”, als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder e), van Verordening (EG) nr. 1831/2003;

— die vallen onder de werkingssfeer van de communautaire wetgeving in verband met het in de handel brengen van producten die geheel of gedeeltelijk bestaan uit of zijn geproduceerd met genetisch gemodificeerde organismen (ggo's);

— waarvoor maximumwaarden voor residuen zijn vastgesteld in bijlage I of III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad (*) of ingevolge Verordening (EG) nr. 1831/2003;

- b) wanneer de aanvraag betrekking heeft op een toevoegingsmiddel voor diervoeding dat geheel of gedeeltelijk uit micro-organismen bestaat, de toestemming om het CRL toegang te verschaffen tot de microbiële stam die is gedeponeerd in de internationaal erkende kweekverzameling, vermeld in punt 2.2.1.2 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 429/2008 van de Commissie (**), indien het CRL daarom verzoekt.

Wanneer een aanvraag als bedoeld in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 betrekking heeft op een toevoegingsmiddel voor diervoeding dat behoort tot de categorie „sensoriële toevoegingsmiddelen” en de functionele groep „aromatische stoffen” als bedoeld in punt 2, onder b), van bijlage I bij die verordening, en deel uitmaakt van een groep van aanvragen, moeten de referentiemonsters representatief zijn voor alle verbindingen/stoffen in de groep.

2. De drie referentiemonsters van het toevoegingsmiddel voor diervoeding gaan vergezeld van een schriftelijke verklaring van de aanvrager dat de in artikel 4, lid 1, bedoelde bijdrage in de kosten is betaald.

3. De aanvrager houdt de referentiemonsters gedurende de gehele vergunningsperiode voor het toevoegingsmiddel voor diervoeding in stand door het verstrekken van nieuwe referentiemonsters aan het CRL ter vervanging van de vervallen monsters.

Op verzoek van het CRL verstrekt de aanvrager aanvullende referentiemonsters, referentiestandaarden en testmateriaal van diervoeder en/of levensmiddelen, als bedoeld in artikel 2. Op grond van een gemotiveerd verzoek van de nationale referentielaboratoria van het consortium en onverminderd de artikelen 11, 32 en 33 van Verordening (EG) nr. 882/2004 kan het CRL van de aanvrager aanvullende referentiemonsters, referentiestandaarden en testmateriaal van diervoeder en/of levensmiddelen verlangen.

4. Er worden geen referentiemonsters vereist voor:

- a) een overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingediende aanvraag voor een nieuwe toepassing van het toevoegingsmiddel voor diervoeding, waarvoor reeds een vergunning voor een andere toepassing is verleend, wanneer eerder referentiemonsters voor die andere toepassing naar het CRL zijn gestuurd;
- b) een overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingediende aanvraag tot wijziging van de voorwaarden van een bestaande vergunning, wanneer de voorgestelde wijziging geen betrekking heeft op de kenmerken van het toevoegingsmiddel voor diervoeding dat eerder naar het CRL is gestuurd als referentiemonster van het desbetreffende toevoegingsmiddel voor diervoeding.

(*) PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.

(**) PB L 133 van 22.5.2008, blz. 1.”.

- 4) In artikel 4 wordt lid 1 vervangen door:

„1. Het CRL vraagt van de aanvrager een bijdrage in de kosten overeenkomstig de in bijlage IV vastgestelde tarieven („de bijdrage in de kosten”).”.

5) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. Het CRL dient voor elke aanvraag of elke groep van aanvragen binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van ontvangst van een geldige aanvraag als bedoeld in artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 en de betaling van de bijdrage in de kosten een volledig evaluatieverslag bij de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid („de Autoriteit”) in.

Voor bijzonder complexe aanvragen kan de periode van drie maanden door het CRL met een maand worden verlengd. Het CRL stelt de Commissie, de Autoriteit en de aanvrager hiervan in kennis.

De in dit lid vastgestelde termijnen kunnen met instemming van de Autoriteit verder worden verlengd, wanneer het CRL verzoekt om nadere informatie die binnen die termijnen niet door de aanvrager kan worden verstrekt en/of door het CRL kan worden geëvalueerd.

De termijn voor de indiening van het evaluatieverslag van het CRL bij de Autoriteit mag echter de termijn voor de uitbrenging van het advies van de Autoriteit, als vastgesteld in artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003, niet overschrijden.”;

b) de volgende leden 3 en 4 worden toegevoegd:

„3. Het in lid 1 bedoelde evaluatieverslag kan op verzoek van de Commissie of de Autoriteit door het CRL worden gewijzigd, wanneer:

- a) de voorwaarden voor het in het handel brengen van het toevoegingsmiddel voor diervoeding, die voortvloeien uit het advies van de Autoriteit overeenkomstig artikel 8, lid 3, onder a), van Verordening (EG) nr. 1831/2003 verschillen van die welke oorspronkelijk door de aanvrager zijn voorgesteld;
- b) door de aanvrager aan de Autoriteit nadere informatie is verstrekt die relevant is voor de analysemethode.

4. Er wordt geen evaluatieverslag vereist voor:

- a) overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingediende aanvragen voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel voor diervoeder, wanneer de voorgestelde voorwaarden voor het in de handel brengen van het toevoegingsmiddel voor diervoeding voor de nieuwe toepassing onder het toepassingsgebied vallen van de analysemethode die eerder overeenkomstig punt 2.6 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 429/2008 is ingediend en reeds door het CRL is geëvalueerd;

b) overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingediende aanvragen tot wijziging van de voorwaarden van een bestaande vergunning, wanneer de voorgestelde wijziging of de nieuwe voorwaarden voor het in de handel brengen van het toevoegingsmiddel voor diervoeding onder het toepassingsgebied vallen van de analysemethode die eerder overeenkomstig punt 2.6 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 429/2008 is ingediend en reeds door het CRL is geëvalueerd.

Niettegenstaande lid 4 kunnen de Commissie, het CRL of de Autoriteit op grond van rechtmatige factoren die relevant zijn voor de aanvraag oordelen dat een nieuwe evaluatie van de analysemethoden nodig is. De aanvrager wordt hiervan door het CRL in kennis gesteld.”.

6) In artikel 8 wordt het volgende punt d) toegevoegd:

„d) de indiening, op verzoek van het CRL, van een wijziging in het evaluatieverslag betreffende de door de aanvrager

bij het CRL of de Autoriteit ingediende aanvullende gegevens.”.

7) In artikel 12, lid 1, wordt het volgende punt d) toegevoegd:

„d) de voorschriften betreffende de analysemethoden, ingediend overeenkomstig punt 2.6 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 429/2008.”.

8) Bijlage II wordt vervangen door de tekst in bijlage I bij deze verordening.

9) Er wordt een nieuwe bijlage IV toegevoegd, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE II

Communautair referentielaboratorium en consortium van nationale referentielaboratoria, als bedoeld in artikel 6, lid 2

COMMUNAUTAIR REFERENTIELABORATORIUM

Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek van de Europese Commissie. Instituut voor referentiemateriaal en metingen.
Geel, België.

NATIONALE REFERENTIELABORATORIA VAN DE LIDSTATEN

België/Belgique

- Federaal Laboratorium voor de Voedselveiligheid Tervuren (FLVVT – FAVV).
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO), Mol.
- Centre wallon de recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux.

Česká republika

- Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ), Praha.

Danmark

- Plantedirektoratet, Laboratorium for Foder og Gødning, Lyngby.

Deutschland

- Schwerpunktlabor Futtermittel des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Oberschleißheim.
- Landwirtschaftliches Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUFA) Speyer, Speyer.
- Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft. Fachbereich 8 – Landwirtschaftliches Untersuchungswesen, Leipzig.
- Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL). Abteilung Untersuchungswesen, Jena.

Eesti

- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK). Jääkide ja saasteainete labor, Saku, Harjumaa.
- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Taimse materjali labor, Saku, Harjumaa.

España

- Laboratorio Arbitral Agroalimentario, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid.
- Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, Generalitat de Catalunya, Cabriels.

France

- Laboratoire de Rennes, SCL L35, Service Commun des Laboratoires, Rennes.

Ireland

- The State Laboratory, Kildare.

Italia

- Istituto Superiore di Sanità. Dipartimento di Sanità alimentare ed animale, Roma.
- Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CReAA), Torino.

Kypros

- Feedingstuffs Analytical Laboratory, Department of Agriculture, Nicosia.

Latvija

- Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs (VVMDC), Rīga.

Lietuvos

- Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas, Vilnius.

Luxembourg

- Laboratoire de Contrôle et d'essais – ASTA, Ettelbruck.

Magyarország

- Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, Élelmiszer- és Takarmány-biztonsági Igazgatóság, Takarmányvizsgáló Nemzeti Referencia Laboratórium, Budapest.

Nederland

- RIKILT- Instituut voor Voedselveiligheid, Wageningen.
- Rijkinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Bilthoven.

Österreich

- Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Wien.

Polska

- Instytut Zootechniki w Krakowie. Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin.
- Państwowy Instytut Weterynaryjny, Puławy.

Portugal

- Instituto Nacional dos Recursos Biológicos, I.P./Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (INRB/IP/LNIV), Lisboa.

Slovenija

- Univerza v Ljubljani. Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut. Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana.
- Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

Slovensko

- Skúšobné laboratórium - Oddelenie analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

Suomi/Finland

- Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedelssäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.

Sverige

- Foderavdelningen, Statens veterinärmedicinska anstalt (SVA), Uppsala.

United Kingdom

- The Laboratory of the Government Chemist, Teddington.

NATIONALE REFERENTIELABORATORIA VAN DE EVA-LANDEN

Norway

- LabNett AS, Agricultural Chemistry Laboratory, Stjørdal."
-

BIJLAGE II

„BIJLAGE IV

TARIEVEN VOOR DE BIJDRAGE IN DE KOSTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 1

Samenstelling van de bijdrage in de kosten

Voor de berekening van de kosten bestaat de bijdrage uit twee delen.

1. Het eerste deel is bedoeld voor de ondersteuning van de administratieve kosten van het CRL en de kosten in verband met de hantering van de referentiemonsters. Dit eerste deel bedraagt 2 000 EUR.
2. Het tweede deel is bedoeld voor de ondersteuning van de kosten van het rapportagelaboratorium voor de wetenschappelijke evaluatie en de opstelling van het evaluatieverslag. Dit tweede deel bedraagt 4 000 EUR.

De twee delen worden, zoals hieronder beschreven, toegepast voor de berekening van de tarieven.

Tarieven volgens het type aanvraag voor de verlening van vergunningen voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1831/2003

1. Vergunning voor een nieuw toevoegingsmiddel voor diervoeding (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003):

$$\text{Bijdrage in de kosten} = \text{deel 1} + \text{deel 2} = 6\,000 \text{ EUR}$$

2. Vergunning voor een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel voor diervoeding (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003):

— wanneer artikel 3, lid 4, onder a), en artikel 5, lid 4, onder a), van toepassing zijn:

$$\text{Bijdrage in de kosten} = 0 \text{ EUR}$$

— wanneer alleen artikel 3, lid 4, onder a), van toepassing is, geldt alleen deel 2:

$$\text{Bijdrage in de kosten} = 4\,000 \text{ EUR}$$

3. Vergunning voor een toevoegingsmiddel voor diervoeding waarvoor reeds een vergunning is verleend (artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1831/2003):

$$\text{Bijdrage in de kosten} = \text{deel 1} + \text{deel 2} = 6\,000 \text{ EUR}$$

— Voor gelijktijdig ingediende groepen van aanvragen betreffende meer dan één toevoegingsmiddel voor diervoeding, behorend tot dezelfde categorie van toevoegingsmiddelen voor diervoeding, functionele groep en subgroep, indien van toepassing, andere dan chemisch gedefinieerde aroma's, zoötechnische toevoegingsmiddelen, coccidiostatica en histomonostatica, wanneer de voor deze toevoegingsmiddelen voor diervoeding gebruikte analysemethoden van het multianalyttype zijn, wordt de bijdrage in de kosten als volgt berekend:

Het eerste deel wordt vermenigvuldigd met het aantal (n) toevoegingsmiddelen voor diervoeding in de groep:

$$\text{Deel 1} = (2\,000 \text{ EUR} \times n) = N$$

Het tweede deel wordt vermenigvuldigd met het aantal (m) door het CRL te evalueren analysemethoden:

$$\text{Deel 2} = (4\,000 \text{ EUR} \times m) = M$$

De bijdrage in de kosten is de som van de twee delen:

$$\text{Bijdrage in de kosten} = N + M$$

- Voor gelijktijdig ingediende groepen van aanvragen betreffende meer dan één chemisch gedefinieerd aroma, wanneer de voor deze toevoegingsmiddelen voor diervoeding gebruikte analysemethoden van het multianalyttype zijn, wordt de bijdrage in de kosten als volgt berekend:

Het eerste deel wordt vermenigvuldigd met het aantal (n) bij het CRL ingediende referentiemonsters, als vermeld in artikel 3, lid 1:

$$\text{Deel 1} = (2\,000 \text{ EUR} \times n) = N$$

Het tweede deel wordt vermenigvuldigd met het aantal (m) door het CRL te evalueren analysemethoden:

$$\text{Deel 2} = (4\,000 \text{ EUR} \times m) = M$$

De bijdrage in de kosten is de som van de twee delen:

$$\text{Bijdrage in de kosten} = N + M$$

4. Aanvragen tot wijziging van de voorwaarden van een bestaande vergunning (artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1831/2003):

- wanneer artikel 3, lid 4, onder b), en artikel 5, lid 4, onder b), van toepassing zijn:

$$\text{Bijdrage in de kosten} = 0 \text{ EUR}$$

- wanneer alleen artikel 3, lid 4, onder b), van toepassing is, geldt alleen deel 2:

$$\text{Bijdrage in de kosten} = 4\,000 \text{ EUR}$$

5. Verlenging van een vergunning voor een toevoegingsmiddel voor diervoeding (artikel 14 van Verordening (EG) nr. 1831/2003):

$$\text{Bijdrage in de kosten} = 4\,000 \text{ EUR}''$$

VERORDENING (EG) Nr. 886/2009 VAN DE COMMISSIE

van 25 september 2009

tot verlening van een vergunning voor het preparaat *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor paarden (vergunninghouder Alltech France)

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De verlening van vergunningen voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding, met inbegrip van de verleningsgronden en -procedures, is geregeld bij Verordening (EG) nr. 1831/2003.
- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1831/2003 is een aanvraag voor een vergunning voor het in de bijlage bij deze verordening opgenomen preparaat ingediend. De krachtens artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 vereiste gegevens en documenten zijn bij de aanvraag verstrekt.
- (3) De aanvraag betreft de verlening van een vergunning voor het preparaat *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 als toevoegingsmiddel in de categorie „zoötechnische toevoegingsmiddelen” voor paarden.
- (4) Bij Verordening (EG) nr. 1812/2005 van de Commissie⁽²⁾ is een voorlopige vergunning voor het gebruik van dat preparaat voor paarden verleend.
- (5) De Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) heeft in haar advies van 4 maart 2009 geconcludeerd dat het preparaat *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94

geen nadelige effecten voor de diergezondheid, de menselijke gezondheid en het milieu heeft en dat het gebruik van dat preparaat van significant nut kan zijn voor de vezelvertering⁽³⁾. Specifieke eisen voor monitoring na het in de handel brengen heeft de EFSA niet nodig geacht. Zij heeft ook het rapport over de analysemethode voor het toevoegingsmiddel geverifieerd dat door het bij Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingestelde communautaire referentielaboratorium was ingediend.

- (6) Uit de beoordeling van het preparaat blijkt dat aan de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1831/2003 vermelde voorwaarden voor de verlening van een vergunning is voldaan. Het gebruik van dat preparaat zoals omschreven in de bijlage bij deze verordening moet daarom worden toegestaan.

- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het in de bijlage beschreven preparaat, dat behoort tot de categorie „zoötechnische toevoegingsmiddelen” en de functionele groep „verteringsbevorderaars”, wordt onder de in die bijlage vastgestelde voorwaarden een vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel voor diervoeding verleend.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Androulla VASSILOU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 291 van 5.11.2005, blz. 18.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2009) 991, blz. 1-14.

BIJLAGE

Identificatienummer van het toevoegingsmiddel	Naam van de vergunninghouder	Toevoegingsmiddel	Samenstelling, chemische formule, beschrijving, analysemethode	Diersoort of categorie	Maximumleeftijd	Minimumgehalte	Maximumgehalte	Overige bepalingen	Einde van de vergunningsperiode
						CFU/kg volledig diervoeder met een vochtgehalte van 12 %			
Categorie zoötechnische toevoegingsmiddelen. Functionele groep: verteringsbevorderaars									
4a1704	Alltech France	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94	Samenstelling van het toevoegingsmiddel: Bereiding van <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 met minimaal: vast: 1 × 10 ⁹ CFU/g toevoegingsmiddel Karakterisering van de werkzame stof: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 Analysemethode (!): Telling: gietplaatmethode onder gebruikmaking van chlooramfenicol-glucosegistextractagar Identificatie: polymerasekettingreactie (PCR)-methode	Paarden	—	1,6 × 10 ⁹	—	1. In de gebruiksaanwijzing voor het toevoegingsmiddel en het voormengsel de opslagtemperatuur, de houdbaarheid en de stabiliteit bij verwerking tot pellets vermelden. 2. Aanbevolen dosis: 4,7 × 10 ⁹ CFU/kg volledig diervoeder	16 oktober 2019

⁽¹⁾ Nadere bijzonderheden over de analysemethoden zijn te vinden op het volgende adres van het communautaire referentielaboratorium: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

VERORDENING (EG) Nr. 887/2009 VAN DE COMMISSIE

van 25 september 2009

tot verlening van een vergunning voor een gestabiliseerde vorm van 25-hydroxycholecalciferol als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor mestkippen, mestkalkoenen, ander pluimvee en varkens

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 vereiste gegevens en documenten zijn bij die aanvraag verstrekt.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De verlening van vergunningen voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding, met inbegrip van de verleningsgronden en -procedures, is geregeld bij Verordening (EG) nr. 1831/2003. Artikel 10 van die verordening voorziet in de herbeoordeling van toevoegingsmiddelen waarvoor een vergunning is verleend overeenkomstig Richtlijn 70/524/EEG van de Raad⁽²⁾.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 1443/2006 van de Commissie⁽³⁾ is overeenkomstig Richtlijn 70/524/EEG een vergunning zonder tijdsbeperking verleend voor het gebruik van 25-hydroxycholecalciferol, CAS-nummer 63283-36-3, als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor mestkippen, legkippen en kalkoenen. Vervolgens is dat toevoegingsmiddel overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 als bestaand product opgenomen in het Communautair repertorium van toevoegingsmiddelen voor diervoeding.
- (3) Overeenkomstig artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 in samenhang met artikel 7 van die verordening is een aanvraag ingediend voor de herbeoordeling van dat toevoegingsmiddel en overeenkomstig artikel 7 van die verordening voor een nieuwe toepassing daarvan voor ander pluimvee en varkens, waarbij is verzocht om indeling van dat toevoegingsmiddel in de categorie „nutritionele toevoegingsmiddelen”. De krachtens

- (4) De Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) heeft in haar advies van 5 februari 2009 geconcludeerd dat het toevoegingsmiddel geen ongunstige gevolgen voor de diergezondheid, de menselijke gezondheid of het milieu heeft en dat het gebruik daarvan doeltreffend is als vervangingsmiddel voor vitamine D₃⁽⁴⁾. De EFSA adviseert om passende maatregelen te nemen met het oog op de veiligheid van de gebruiker. Specifieke eisen voor monitoring na het in de handel brengen acht de EFSA niet nodig. De EFSA heeft ook het rapport over de analysemethode voor het toevoegingsmiddel geverifieerd dat door het bij Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingestelde communautaire referentielaboratorium was ingediend.
- (5) Uit de beoordeling van dat toevoegingsmiddel blijkt dat aan de voorwaarden voor vergunningverlening van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1831/2003 is voldaan. Het gebruik van dat preparaat zoals omschreven in de bijlage bij deze verordening moet daarom worden toegestaan.
- (6) Als gevolg van de verlening van een nieuwe vergunning krachtens Verordening (EG) nr. 1831/2003 moeten de bepalingen over dat preparaat in Verordening (EG) nr. 1443/2006 worden geschrapt.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het in de bijlage beschreven preparaat, dat behoort tot de categorie „nutritionele toevoegingsmiddelen” en de functionele groep „vitaminen, provitaminen en chemisch duidelijk omschreven stoffen met een gelijkaardige werking”, wordt onder de in de bijlage vastgestelde voorwaarden een vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel voor diervoeding verleend.

⁽¹⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.⁽²⁾ PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1.⁽³⁾ PB L 271 van 30.9.2006, blz. 12.⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* (2009) 969, blz. 1-32.

Artikel 2

In Verordening (EG) nr. 1443/2006 worden artikel 3 en bijlage III geschrapt.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Androulla VASSILIOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Identificatienummer van het toevoegingsmiddel	Naam van de vergunninghouder	Toevoegingsmiddel	Samenstelling, chemische formule, beschrijving, analysemethode	Diersoort of categorie	Maximumleeftijd	Minimumgehalte	Maximumgehalte	Overige bepalingen	Einde van de vergunningsperiode
						mg/kg volledig diervoeder met een vochtgehalte van 12 %			

Categorie: nutritionele toevoegingsmiddelen. Functionele groep: vitaminen, provitaminen en chemisch duidelijk omschreven stoffen met een gelijkaardige werking

Subgroep: vitamine D

3a670a	—	25-hydroxycholecalciferol	Samenstelling van het toevoegingsmiddel: Gestabiliseerde vorm van 25-hydroxycholecalciferol Karakterisering van de werkzame stof: 25-hydroxycholecalciferol, $C_{27}H_{44}O_2 \cdot H_2O$ CAS-nummer: 63283-36-3 Zuiverheidscriteria: 25-hydroxycholecalciferol > 94 % andere gerelateerde sterolen < 1 % elk erytrosine < 5 mg/kg Analysemethode ⁽¹⁾ Bepaling van 25-hydroxycholecalciferol: hogedrukvlloeistofchromatografie gekoppeld aan massaspectrometer (HPLC-MS) Bepaling van vitamine D₃ in volledig diervoeder: reversed-phase-HPLC-methode met ultraviolet (UV)-detectie bij 265 nm [EN 12821:2000]	Mestkippen	—		0,100	1. Het toevoegingsmiddel moet worden opgenomen in diervoeders in de vorm van een voormengsel. 2. Maximumgehalte van de combinatie van 25-hydroxycholecalciferol met vitamine D₃ (cholecalciferol) per kg volledig diervoeder: — ≤ 0,125 mg ⁽²⁾ (overeenkomend met 5 000 IU vitamine D₃) voor mestkippen en mestkalkoenen; — ≤ 0,080 mg voor ander pluimvee; — ≤ 0,050 mg voor varkens. 3. Gelijktijdig gebruik van vitamine D₂ is niet toegestaan. 4. Het ethoxyquinegehalte moet op het etiket worden aangegeven. 5. Voor de veiligheid: gebruik van ademhalingsbescherming.	16 oktober 2019
				Mestkalkoenen	—		0,100		
				Ander pluimvee	—		0,080		
				Varkens	—		0,050		

⁽¹⁾ Nadere bijzonderheden over de analysemethoden zijn te vinden op het volgende adres van het communautaire referentielaboratorium: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

⁽²⁾ 40 IU cholecalciferol (vitamine D₃) = 0,001 mg cholecalciferol (vitamine D₃).

VERORDENING (EG) Nr. 888/2009 VAN DE COMMISSIE**van 25 september 2009****tot verlening van een vergunning voor zinkchelaat van het hydroxy-analoog van methionine als toevoegingsmiddel voor diervoeding voor mestkippen****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding ⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De verlening van vergunningen voor toevoegingsmiddelen voor diervoeding, met inbegrip van de verleningsgronden en -procedures, is geregeld bij Verordening (EG) nr. 1831/2003.
- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1831/2003 is een aanvraag voor een vergunning voor het in de bijlage bij deze verordening opgenomen preparaat ingediend. De krachtens artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 vereiste gegevens en documenten zijn bij de aanvraag verstrekt.
- (3) De aanvraag betreft de verlening van een vergunning voor het preparaat zinkchelaat van het hydroxy-analoog van methionine als toevoegingsmiddel in de categorie „nutritionele toevoegingsmiddelen” voor mestkippen.
- (4) Uit het advies van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) van 2 april 2009 blijkt dat zinkchelaat van het hydroxy-analoog van methionine voor mestkippen geen ongunstige gevolgen heeft voor de diergezondheid, de menselijke gezondheid of het milieu ⁽²⁾. De EFSA kwam eveneens tot de conclusie dat aan dat product als toevoegingsmiddel voor mestkippen geen andere risico's verbonden zijn die op grond van artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1831/2003 de verlening van een vergunning in de weg zouden staan. Overeenkomstig dat

advies in combinatie met het advies van 16 april 2008 ⁽³⁾ kan het gebruik van dat preparaat als bron van bio-beschikbaar zink worden beschouwd en voldoet het aan de criteria van een nutritioneel toevoegingsmiddel voor mestkippen. De EFSA beveelt aan om passende maatregelen te nemen met het oog op de veiligheid van de gebruiker. Specifieke eisen voor monitoring na het in de handel brengen acht de EFSA niet nodig. Zij heeft ook het rapport over de analysemethode voor het toevoegingsmiddel geverifieerd dat door het bij Verordening (EG) nr. 1831/2003 ingestelde communautaire referentielaboratorium was ingediend.

- (5) Uit de beoordeling van het preparaat blijkt dat aan de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1831/2003 vermelde voorwaarden voor de verlening van een vergunning is voldaan. Het gebruik van dat preparaat zoals omschreven in de bijlage bij deze verordening moet daarom worden toegestaan.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het in de bijlage beschreven preparaat, dat behoort tot de categorie „nutritionele toevoegingsmiddelen” en de functionele groep „verbindingen van sporenelementen”, wordt onder de in die bijlage vastgestelde voorwaarden een vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel voor diervoeding verleend.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Androulla VASSILIOU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2009) 1042, blz. 1-8.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2008) 694, blz. 1-16.

BIJLAGE

Identificatienummer van het toevoegingsmiddel	Naam van de vergunninghouder	Toevoegingsmiddel	Samenstelling, chemische formule, beschrijving, analysemethode	Diersoort of categorie	Maximumleeftijd	Minimumgehalte	Maximumgehalte	Overige bepalingen	Einde van de vergunningsperiode
						Maximumgehalte van het element (Zn) in mg/kg volledig diervoeder met een vochtgehalte van 12 %			
Categorie nutritionele toevoegingsmiddelen. Functionele groep: verbindingen van sporenelementen									
3b6.10	—	Zinkchelaat van het hydroxy-analoog van methionine	Karakterisering van het toevoegingsmiddel: Zinkchelaat van het hydroxy-analoog van methionine met ten minste 16 % zink en 80 % (2-hydroxy-4-methylthio)butaanzuur Minerale olie: ≤ 1 % Analysemethode (!): Atomaire-emissiespectrometrie met inductief gekoppeld plasma (ICP-AES) overeenkomstig EN 15510:2007	Mestkippen	—		150 (totaal)	1. Het toevoegingsmiddel wordt in de vorm van een voormengsel in diervoeder verwerkt. 2. Voor de veiligheid van de gebruiker: bij hantering moeten ademhalingsbescherming, veiligheidsbril en -handschoenen worden gedragen.	16 oktober 2019

⁽¹⁾ Nadere bijzonderheden over de analysemethoden zijn te vinden op het volgende adres van het communautaire referentielaboratorium: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

VERORDENING (EG) Nr. 889/2009 VAN DE COMMISSIE

van 25 september 2009

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad en tot vaststelling, voor 2009, van de begrotingsmaxima voor de gedeeltelijke of facultatieve uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad voorziet, de jaarlijkse totaalbedragen voor de regeling inzake één enkele areaalbetaling en de begrotingsmaxima voor de overgangsbetalingen voor groenten en fruit en voor de specifieke steun waarin Verordening (EG) nr. 73/2009 voorziet

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001⁽¹⁾, en met name op artikel 64, lid 2, en artikel 70, lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006, (EG) nr. 378/2007 en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1782/2003⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2, artikel 69, lid 3, artikel 87, lid 3, artikel 123, lid 1, en artikel 128, lid 1, tweede alinea, en lid 2, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 73/2009 zijn voor elke lidstaat de maxima vastgesteld waarboven de totale bedragen van de rechtstreekse betalingen die in de desbetreffende lidstaat in een bepaald kalenderjaar mogen worden toegekend, niet mogen gaan.
- (2) De verlaging van het suikerquotum van Spanje heeft in 2009 voor dit land geleid tot de toepassing van de regeling inzake steunverlening aan suikerbieten- en suikerriettelaars waarin titel IV, hoofdstuk 1, afdeling 7, van Verordening (EG) nr. 73/2009 voorziet. Bijgevolg moeten de in bijlage IV bij die verordening vastgestelde maxima voor Spanje worden herzien.
- (3) Ingevolge artikel 146, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 73/2009 is Verordening (EG) nr. 1782/2003 met ingang van 1 januari 2009 ingetrokken.

Niettemin blijven bepaalde bepalingen van laatstgenoemde verordening voor 2009 van toepassing.

- (4) Voor de lidstaten die in 2009 de bij titel III van Verordening (EG) nr. 1782/2003 ingestelde bedrijfstoelageregeling toepassen, dienen voor 2009 de begrotingsmaxima voor elk van de in de artikelen 66 tot en met 69 van die verordening bedoelde betalingen te worden vastgesteld volgens de in titel III, hoofdstuk 5, afdeling 2, van die verordening vastgestelde voorwaarden.
- (5) Voor de lidstaten die in 2009 gebruikmaken van de bij artikel 70 van Verordening (EG) nr. 1782/2003 en artikel 87 van Verordening (EG) nr. 73/2009 geboden mogelijkheid, dienen voor 2009 de begrotingsmaxima te worden vastgesteld voor de van de bedrijfstoelageregeling uitgesloten rechtstreekse betalingen.
- (6) Duidelijkheidshalve dienen de begrotingsmaxima voor de bedrijfstoelageregeling voor 2009 te worden bekendgemaakt die resteren nadat de maxima die zijn vastgesteld voor de in de artikelen 66 tot en met 70 van Verordening (EG) nr. 1782/2003 en artikel 87 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde betalingen, in mindering zijn gebracht op de maxima van bijlage VIII bij Verordening (EG) nr. 73/2009.
- (7) Voor de lidstaten die in 2009 de bij titel V, hoofdstuk 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009 ingestelde regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, dienen ingevolge artikel 123, lid 1, van die verordening de jaarlijkse totaalbedragen voor 2009 te worden vastgesteld.
- (8) Duidelijkheidshalve dienen de maximumbedragen te worden bekendgemaakt van de middelen die voor de toekenning in 2009 van de in artikel 126 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke suikerbetaling ter beschikking worden gesteld van de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke maximumbedragen op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.
- (9) Duidelijkheidshalve dienen de maximumbedragen te worden bekendgemaakt van de middelen die voor de toekenning in 2009 van de in artikel 127 van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke betaling voor groenten en fruit ter beschikking worden gesteld van de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke maximumbedragen op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 30 van 31.1.2009, blz. 16.

- (10) Ingevolge artikel 128, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 73/2009 dienen voor 2009 de begrotingsmaxima voor de overgangsbetalen voor groenten en fruit te worden vastgesteld voor de lidstaten die de regeling inzake één enkele areaalbetaling toepassen, welke begrotingsmaxima op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.
- (11) Ingevolge artikel 69, lid 3, van Verordening (EG) nr. 73/2009 dienen voor 2009 de begrotingsmaxima voor de in titel III, hoofdstuk 5, van die verordening bedoelde specifieke steun te worden vastgesteld voor de lidstaten die deze steun toekennen op basis van artikel 72, lid 4, van die verordening, welke begrotingsmaxima op basis van de door die lidstaten verstrekte gegevens zijn vastgesteld.
- (12) Verordening (EG) nr. 73/2009 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (13) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rechtstreekse betalingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 73/2009 worden de bedragen betreffende Spanje voor 2009 en de daaropvolgende jaren vervangen door de volgende bedragen:

„2009: 5 043,7
2010: 5 038,4
2011: 5 021,0
2012: 5 032,8”.

Artikel 2

1. De in de artikelen 66 tot en met 69 van Verordening (EG) nr. 1782/2003 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2009 vastgesteld in bijlage I bij de onderhavige verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

2. De in artikel 70, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1782/2003 en artikel 87, lid 3, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2009 vastgesteld in bijlage II bij de onderhavige verordening.

3. De begrotingsmaxima voor de bij titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009 ingestelde bedrijfstoelageregeling worden voor 2009 vastgesteld in bijlage III bij de onderhavige verordening.

4. De in artikel 123, lid 1, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde jaarlijkse totaalbedragen worden voor 2009 vastgesteld in bijlage IV bij de onderhavige verordening.

5. De maximumbedragen van de middelen die aan Tsjechië, Letland, Litouwen, Hongarije, Polen, Roemenië en Slowakije ter beschikking worden gesteld voor de toekenning van de in artikel 126, lid 1, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke suikerbetaling in 2009, worden vastgesteld in bijlage V bij de onderhavige verordening.

6. De maximumbedragen van de middelen die aan Tsjechië, Hongarije, Polen en Slowakije ter beschikking worden gesteld voor de toekenning van de in artikel 127, lid 1, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde afzonderlijke betaling voor groenten en fruit in 2009, worden vastgesteld in bijlage VI bij de onderhavige verordening.

7. De in artikel 128, lid 1 en lid 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2009 vastgesteld in bijlage VII bij de onderhavige verordening.

8. De in artikel 69, lid 3, van Verordening (EG) nr. 73/2009 bedoelde begrotingsmaxima worden voor 2009 vastgesteld in bijlage VIII bij de onderhavige verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE OP GROND VAN DE ARTIKELEN 66 TOT EN MET 69 VAN
VERORDENING (EG) Nr. 1782/2003 TE VERLENEN RECHTSTREEKSE BETALINGEN**

Kalenderjaar 2009

(in duizend EUR)

	BE	DK	DE	EL	ES	FR	IT	NL	AT	PT	SI	FI	SE	UK
Areaalbetaling voor akkerbouwgewassen					372 670	1 154 046								
Toeslag voor durumtarwe					42 025	14 820								
Zoogkoeienpremie	77 565				261 153	734 416			70 578	78 695				
Aanvullende zoogkoeienpremie	19 389				26 000				99	9 462				
Speciale premie voor mannelijke runderen		33 085									7 557	24 420	37 446	
Slachtpremie, volwassen runderen					47 175	101 248		62 200	17 348	8 657				
Slachtpremie, kalveren	6 384				560	79 472		40 300	5 085	946				
Ooien- en geitenpremie		855			183 499					21 892	519	600		
Ooienpremie						66 455								
Aanvullende ooien- en geitenpremie					55 795					7 184	178	200		
Aanvullende ooienpremie						19 572								
Areaalsteun voor hop			2 277			98			27		149			
Tomaten — artikel 68 ter, lid 1				10 720	28 117	4 017	91 984			16 667				
Groenten en fruit, andere dan tomaten — artikel 68 ter, lid 2				17 920	93 733	43 152	9 700							
Artikel 69, alle sectoren													3 434	
Artikel 69, akkerbouwgewassen				47 323			141 712			1 878		5 840		
Artikel 69, rijst										150				
Artikel 69, rundvlees				8 810	54 966		28 674			1 681	4 455	10 118		29 800
Artikel 69, schapen- en geitenvlees				12 615			8 665			616				
Artikel 69, katoen					13 432									
Artikel 69, olijfolie				22 196						5 658				
Artikel 69, tabak				7 578	2 353									
Artikel 69, suiker				2 938	19 743		10 880			1 256				
Artikel 69, zuivelproducten					19 763									

BIJLAGE II

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE OP GROND VAN ARTIKEL 70 VAN VERORDENING (EG) Nr. 1782/2003
EN ARTIKEL 87 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 TE VERLENEN RECHTSTREEKSE BETALINGEN**

Kalenderjaar 2009

(in duizend EUR)

	België	Griekenland	Spanje	Frankrijk	Italië	Nederland	Portugal	Finland
Artikel 87 van Verordening (EG) nr. 73/2009								
— Steun voor zaaizaad	1 397	1 400	10 347	2 310	13 321	726	272	1 150
Artikel 70, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1782/2003								
— Areaalbetaling voor akkerbouwgewassen			23					
— Steun voor zaaddragende leguminosen			1					
— Specifieke steun voor rijst				3 053				
— Steun voor tabak							166	
— Melkpremie							12 608	
— Extra betaling aan melkproducenten							6 254	

BIJLAGE III

BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE BEDRIJFSTOESLAGREGELING

Kalenderjaar 2009

Lidstaat	(in duizend EUR)
België	509 444
Denemarken	996 538
Duitsland	5 767 977
Ierland	1 335 268
Griekenland	2 249 213
Spanje	3 626 688
Frankrijk	6 184 896
Italië	3 838 239
Luxemburg	37 518
Malta	3 752
Nederland	749 864
Oostenrijk	652 424
Portugal	434 709
Slovenië	75 084
Finland	524 473
Zweden	722 202
Verenigd Koninkrijk	3 956 095

BIJLAGE IV

JAARLIJKE TOTAALBEDRAGEN VOOR DE REGELING INZAKE ÉÉN ENKELE AREAALBETALING**Kalenderjaar 2009**

Lidstaat	(in duizend EUR)
Bulgarije	289 797
Tsjechië	517 895
Estland	60 655
Cyprus	29 482
Letland	83 723
Litouwen	221 622
Hongarije	768 875
Polen	1 718 551
Roemenië	619 883
Slowakije	227 613

BIJLAGE V

**MAXIMUMBEDRAGEN VAN DE MIDDELEN DIE AAN LIDSTATEN TER BESCHIKKING WORDEN GESTELD
VOOR DE TOEKENNING VAN DE IN ARTIKEL 126 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 BEDOELDE
AFZONDERLIJKE SUIKERBETALING****Kalenderjaar 2009**

Lidstaat	(in duizend EUR)
Tsjechië	44 245
Letland	6 616
Litouwen	10 260
Hongarije	41 010
Polen	159 392
Roemenië	3 536
Slowakije	17 712

BIJLAGE VI

**MAXIMUMBEDRAGEN VAN DE MIDDELEN DIE AAN LIDSTATEN TER BESCHIKKING WORDEN GESTELD
VOOR DE TOEKENNING VAN DE IN ARTIKEL 127 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 BEDOELDE
AFZONDERLIJKE BETALING VOOR GROENTEN EN FRUIT**

Kalenderjaar 2009

Lidstaat	(in duizend EUR)
Tsjechië	414
Hongarije	4 756
Polen	6 715
Slowakije	516

BIJLAGE VII

**BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE IN ARTIKEL 128 VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 BEDOELDE
OVERGANGSBETALINGEN VOOR GROENTEN EN FRUIT**

Kalenderjaar 2009

(in duizend EUR)			
Lidstaat	Cyprus	Roemenië	Slowakije
Tomaten — artikel 128, lid 1		869	509
Groenten en fruit, andere dan tomaten — artikel 128, lid 2	4 478		

BIJLAGE VIII

**IN ARTIKEL 69, LID 3, VAN VERORDENING (EG) Nr. 73/2009 BEDOELDE BEGROTINGSMAXIMA VOOR DE
SPECIFIEKE STEUN**

Kalenderjaar 2009

Lidstaat	(in duizend EUR)
Ierland	7 000

VERORDENING (EG) Nr. 890/2009 VAN DE COMMISSIE

van 25 september 2009

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1385/2007 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad, wat betreft de opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor vlees van pluimvee, en tot afwijking van die verordening

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 144, lid 1, juncto artikel 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad van 29 maart 1994 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor kwaliteitsrundvlees, varkensvlees, slachtpluimvee, tarwe en mengkoren, en zemelen, slijpsel en andere resten ⁽²⁾, en met name op artikel 7,

Gelet op Beschikking 2009/718/EG van de Raad ⁽³⁾ betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië, en met name op artikel 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1385/2007 van de Commissie ⁽⁴⁾ vastgestelde tariefcontingenten van groep nr. 1 en groep nr. 4, met volgnummer 09.4410, respectievelijk 09.4420 en van GN-code 0207 14 10 (bevroren delen van kippen), respectievelijk GN-code 0207 27 10 (bevroren delen van kalkoenen), zijn specifiek toegewezen aan Brazilië.
- (2) De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië, die is gesloten in het kader van de onderhandelingen uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 ⁽⁵⁾ en is goedgekeurd bij Beschikking 2009/718/EG van de Raad, voorziet in een jaarlijks tariefcontingent voor de invoer van vlees van pluimvee, met name 2 500 ton bepaalde bevroren delen van kippen (GN-code 0207 14 10) en een jaarlijks tariefcontingent voor de invoer van vlees van kalkoenen, met name 2 500 ton bepaalde bevroren delen van kalkoenen (GN-code 0207 27 10), tegen nulrecht. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 oktober 2009.
- (3) Deze hoeveelheden dienen te worden toegevoegd aan de contingenten voor de groepen 1 en 4.

(4) Verordening (EG) nr. 1385/2007 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) Aangezien de gebruikelijke periode voor het indienen van aanvragen voor de vierde deelperiode van 2009 verstreken zal zijn wanneer de overeenkomst in werking treedt, moet worden voorzien in een aanvullende periode voor het indienen van aanvragen voor de hoeveelheden die aan de huidige contingenten worden toegevoegd.

(6) Deze verordening moet van toepassing worden op de dag van inwerkingtreding van de overeenkomst met Brazilië.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1385/2007 wordt vervangen door de tekst die is opgenomen in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1385/2007 wordt, met betrekking tot de vierde deelperiode van 2009, voor de groepen 1 en 4 een tweede aanvraagperiode geopend die loopt van 1 tot en met 5 oktober.

Voor elk van deze groepen wordt een hoeveelheid van 625 ton toegevoegd aan de hoeveelheid die na de eerste aanvraagperiode beschikbaar is voor de vierde deelperiode van 2009.

De certificaataanvraag heeft voor groep 1 betrekking op minimaal 10 ton en maximaal 298,3 ton en voor groep 4 op minimaal 10 ton en maximaal 107,5 ton.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2009.

Artikel 1 is evenwel van toepassing met ingang van het contingentjaar 2010.

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 91 van 8.4.1994, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ PB L 309 van 27.11.2007, blz. 47.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

VERLAGING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK DOUANETARIEF MET 100 %

Kip

(in ton)				
Land	Nummer van de groep	Volgnummer	GN-code	Jaarlijkse hoeveelheden
Brazilië	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	11 932
Thailand	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
Andere	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Kalkoen

(in ton)				
Land	Nummer van de groep	Volgnummer	GN-code	Jaarlijkse hoeveelheden
Brazilië	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	4 300
Andere	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
Erga omnes	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485"

VERORDENING (EG) Nr. 891/2009 VAN DE COMMISSIE**van 25 september 2009****houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten in de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 143, artikel 144, lid 1, de artikelen 148 en 156 en artikel 188, lid 2, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De geldigheid van Verordening (EG) nr. 950/2006 van de Commissie van 28 juni 2006 tot vaststelling voor de verkoopseizoenen 2006/2007, 2007/2008 en 2008/2009, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer en de raffinage van suikerproducten in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten ⁽²⁾ verstrijkt op 1 oktober 2009. Niettemin blijven bepaalde tariefcontingenten in de sector suiker na die datum bestaan. Er moeten derhalve bepalingen worden vastgesteld voor de opening en het beheer van die tariefcontingenten.
- (2) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽³⁾ moet de Commissie de maatregelen nemen voor de tenuitvoerlegging op landbouwgebied van de concessies in de lijst CXL (Europese Gemeenschappen) die aan de Wereldhandelsorganisatie is toegezonden. In het kader van deze regeling heeft de Commissie zich ertoe verbonden 10 000 ton suikerproducten van GN-code 1701 tegen nulrecht uit India in te voeren. Na de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, vervolgens van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en daarna van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, en in het kader van de afsluiting van de onderhandelingen op grond van artikel XXIV van de GATT, heeft de Gemeenschap zich er ook nog toe verbonden een hoeveelheid voor raffinage bestemde ruwe rietsuiker uit derde landen in te voeren tegen een recht van 98 EUR per ton.
- (3) Krachtens artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad van 18 september 2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of

verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1763/1999 en (EG) nr. 6/2000 ⁽⁴⁾ gelden voor de invoer van suikerproducten van de GN-codes 1701 en 1702 van oorsprong uit Bosnië en Herzegovina, Servië en Kosovo ⁽⁵⁾, jaarlijkse tariefcontingenten zonder douanerechten.

- (4) Op 12 juni 2006 is in Luxemburg een Stabilisatie- en associatieovereenkomst ondertekend tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Albanië, anderzijds. In afwachting van de voltooiing van de nodige procedures voor de inwerkingtreding van die overeenkomst, is een Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Albanië, anderzijds ⁽⁶⁾, ondertekend en gesloten die op 1 december 2006 van kracht is geworden.
- (5) Op 16 juni 2008 is in Luxemburg een Stabilisatie- en associatieovereenkomst ondertekend tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds. In afwachting van de voltooiing van de nodige procedures voor de inwerkingtreding van die overeenkomst is een Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds ⁽⁷⁾, ondertekend en gesloten die op 1 juli 2008 van kracht is geworden.
- (6) Krachtens artikel 27, lid 5, en bijlage IV, onder h), van de Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds ⁽⁸⁾, zoals gewijzigd bij het protocol dat bij Beschikking 2006/882/EG van de Raad ⁽⁹⁾ is goedgekeurd, mogen producten van de GN-posten 1701 en 1702 van oorsprong uit Kroatië tot een jaarlijkse hoeveelheid van 180 000 ton (nettogewicht) rechtenvrij in de Gemeenschap worden ingevoerd.
- (7) Krachtens artikel 27, lid 2, van de op 1 januari 2006 in werking getreden Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds ⁽¹⁰⁾, mogen producten van de GN-posten 1701 en 1702 van oorsprong uit de voormalige

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1.

⁽⁵⁾ Zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de VN-Veiligheidsraad.

⁽⁶⁾ PB L 239 van 1.9.2006, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB L 169 van 30.6.2008, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB L 26 van 28.1.2005, blz. 3.

⁽⁹⁾ PB L 341 van 7.12.2006, blz. 31.

⁽¹⁰⁾ PB L 84 van 20.3.2004, blz. 13.

Joegoslavische Republiek Macedonië binnen een jaarlijks tariefcontingent van 7 000 ton (nettogewicht) rechtenvrij in de Gemeenschap worden ingevoerd.

- (8) Krachtens artikel 142 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 mag de Commissie de invoerrechten schorsen om de grondstofvoorziening die nodig is voor de vervaardiging van de in artikel 62, lid 2, van die verordening bedoelde producten, te garanderen. De regels voor het beheer van de betrokken contingenten moeten worden vastgesteld.
- (9) Bovendien moeten er regels worden vastgesteld voor het beheer van de contingenten die zijn gebaseerd op de toepassing van artikel 186, onder a), en artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007, waarin is bepaald dat de Commissie de invoerrechten voor bepaalde hoeveelheden geheel of gedeeltelijk mag schorsen wanneer de suikerprijzen op de communautaire markt aanzienlijk stijgen of dalen of wanneer de suikerprijzen op de wereldmarkt een niveau bereiken waarbij de voorziening van de communautaire markt wordt verstoord of dreigt te worden verstoord.
- (10) Verordening (EG) nr. 376/2008 van de Commissie van 23 april 2008 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽¹⁾ en Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾ zijn van toepassing op de invoercertificaten die op grond van de onderhavige verordening worden afgegeven, tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.
- (11) Om te zorgen voor gelijke en rechtvaardige behandeling voor alle marktdeelnemers, moet de periode worden vastgesteld waarin de certificataanvragen mogen worden ingediend en de certificaten mogen worden afgegeven.
- (12) Het indienen van invoercertifikaataanvragen voor industriële suiker moet worden voorbehouden aan verwerkers van industriële suiker. Dergelijke verwerkers zijn niet noodzakelijkerwijs actief in de handel met derde landen. Daarom moet dienovereenkomstig een afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1301/2006 worden vastgesteld.
- (13) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1301/2006 moeten aanvragers ten overstaan van de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waarin zij voor btw-doelinden zijn geregistreerd, bewijzen dat zij gedurende een bepaalde periode in suiker hebben gehandeld. Niettemin moeten marktdeelnemers die overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 952/2006 van de Commissie van 29 juni 2006 houdende

uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad, wat betreft het beheer van de interne suikemarkt en het quotastelsel ⁽³⁾ zijn erkend, invoercertificaten kunnen aanvragen voor tariefcontingenten, ongeacht of zij al dan niet betrokken zijn geweest bij de handel met derde landen.

- (14) In artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 is bepaald dat aanvragers van invoercertificaten ten aanzien van een invoertariefcontingentsperiode niet meer dan één invoercertifikaataanvraag voor hetzelfde contingentvolgnummer mogen indienen. Voor suiker valt het verkoopseizoen samen met de invoertariefcontingentsperiode. Om de financiële last voor de importeurs te beperken en om te zorgen voor een vlotte voorziening van de communautaire markt, moeten de invoercertifikaataanvragen eens per maand worden ingediend.
- (15) De lidstaten moeten in het bijzonder toezicht houden op suiker die wordt ingevoerd om te worden geraffineerd. Daarom moeten marktdeelnemers direct bij de indiening van de invoercertifikaataanvraag specificeren of de ingevoerde suiker al dan niet is bestemd om te worden geraffineerd.
- (16) Om een doeltreffend beheer van de suikerinvoer in het kader van de onderhavige verordening mogelijk te maken, moeten de lidstaten de betrokken gegevens boeken en aan de Commissie rapporteren. Om de controles te verbeteren, moet worden bepaald dat het toezicht op de invoer van de onder het jaarlijkse tariefcontingent vallende producten moet plaatsvinden overeenkomstig artikel 308 quinquies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁴⁾.
- (17) Krachtens artikel 153, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 mogen in de eerste drie maanden van elk verkoopseizoen en met inachtneming van het in artikel 153, lid 1, van die verordening vastgestelde maximum, invoercertificaten alleen worden afgegeven aan voltijdraffinaderijen. Bepaald moet worden dat alleen voltijdraffinaderijen gedurende die periode invoercertificaten voor suiker bestemd voor raffinage mogen aanvragen.
- (18) De lidstaten moeten controleren of aan de verplichting om suiker te raffineren is voldaan. Als de oorspronkelijke titularis van het invoercertificaat niet in staat is dit bewijs te leveren, moet een boete worden betaald.
- (19) Alle invoer van suiker die door een erkende marktdeelnemer wordt geraffineerd, moet op een invoercertificaat voor suiker bestemd voor raffinage zijn gebaseerd. Voor hoeveelheden waarvoor een dergelijk bewijs niet kan worden geleverd, moet een boete worden opgelegd.

⁽¹⁾ PB L 114 van 26.4.2008, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 39.

⁽⁴⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

- (20) Aangezien suiker voor industriële invoer slechts mag worden gebruikt voor de vervaardiging van de producten die zijn opgenomen in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 967/2006 van de Commissie van 29 juni 2006 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 318/2006 met betrekking tot de productie buiten het quotum in de sector suiker⁽¹⁾, moeten de in die verordening vastgestelde bepalingen inzake het beheer van de industriële grondstof en de verplichtingen van de verwerkers gelden voor de ingevoerde hoeveelheden.
- (21) Verordening (EG) nr. 950/2006 wordt in principe per 1 oktober 2009 ingetrokken. Bepaald moet echter worden dat invoercertificaten die overeenkomstig die verordening zijn afgegeven en die na 1 oktober 2009 verstrijken, geldig moeten blijven.
- (22) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Onderwerp

Bij de onderhavige verordening worden de in bijlage I, delen I en II, vastgestelde tariefcontingenten geopend en de beheersvoorschriften vastgesteld voor de invoer van producten van de sector suiker als bedoeld in:

- a) de lijst „CXL — Europese Gemeenschappen” als bedoeld in artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1095/96;
- b) artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2007/2000;
- c) artikel 27, lid 2, van de Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds;
- d) artikel 27, lid 5, van de Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds;
- e) artikel 14, lid 2, van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Albanië, anderzijds;
- f) artikel 12, lid 3, van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds.
- Bovendien worden bij de onderhavige verordening de beheersvoorschriften voor bepaalde in bijlage I, deel III, vastgestelde tariefcontingenten voor de invoer van producten van de sector suiker vastgesteld op grond van:
- a) artikel 186, onder a), en artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007;
- b) artikel 142 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „suiker CXL-concessies”: suiker die is vermeld in de lijst „CXL — Europese Gemeenschappen” als bedoeld in artikel 1, eerste alinea, onder a);
- b) „Balkansuiker”: de producten van de sector suiker van de GN-codes 1701 en 1702 van oorsprong uit Albanië, Bosnië en Herzegovina, Servië, Kosovo⁽²⁾, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië of Kroatië, die in de Gemeenschap worden ingevoerd op grond van de in artikel 1, eerste alinea, onder b) tot en met f), genoemde besluiten;
- c) „suiker voor uitzonderlijke invoer”: de in artikel 1, tweede alinea, onder a), bedoelde producten van de sector suiker;
- d) „suiker voor industriële invoer”: de in artikel 1, tweede alinea, onder b), bedoelde producten van de sector suiker;
- e) „gewicht *tel quel*”: het gewicht van de suiker in ongewijzigde staat;
- f) „raffinage”: de verwerking van ruwe suiker tot witte suiker, zoals gedefinieerd in bijlage III, deel II, punten 1 en 2, bij Verordening (EG) nr. 1234/2007, alsmede alle gelijkwaardige technische bewerkingen die op witte, onverpakte suiker worden toegepast.

Artikel 3

Opening en beheer

1. De tariefcontingenten worden ieder jaar geopend voor de periode van 1 oktober tot en met 30 september.

De hoeveelheid producten, de volgnummers en het douanerecht worden vastgesteld in bijlage I.

⁽¹⁾ PB L 176 van 30.6.2006, blz. 22.

⁽²⁾ Zoals gedefinieerd in Resolutie 1244/1999 van de VN-Veiligheidsraad.

2. De tariefcontingentperiode wordt onderverdeeld in deelperiodes van elk 1 maand. De hoeveelheden voor de deelperiodes zijn als volgt:

— 100 % voor de eerste deelperiode;

— 0 % voor de resterende deelperiodes.

3. De tariefcontingenten wordt beheerd overeenkomstig de methode van het gelijktijdige onderzoek van hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 1301/2006.

Artikel 4

Toepassing van de Verordeningen (EG) nr. 1301/2006 en (EG) nr. 376/2008

De Verordeningen (EG) nr. 1301/2006 en (EG) nr. 376/2008 zijn van toepassing tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

Artikel 5

Invoercertificaataanvragen

1. De certificaataanvragen worden ingediend in de eerste zeven dagen van elke in artikel 3, lid 2, bedoelde deelperiode.

2. De Commissie schorst de indiening van certificaataanvragen tot het einde van het verkoopseizoen voor de volgnummers waarvoor de beschikbare hoeveelheid is opgebruikt. De Commissie trekt deze schorsing echter in en zal weer toestaan dat aanvragen worden ingediend zodra volgens de in artikel 9, lid 2, punt ii), bedoelde mededelingen weer hoeveelheden beschikbaar komen.

Artikel 6

Op de invoercertificaataanvragen en de invoercertificaten in te vullen gegevens

De invoercertificaataanvragen en de invoercertificaten bevatten de volgende vermeldingen:

a) in vak 8: het land van oorsprong.

Voor suiker CXL-concessies met de volgnummers 09.4317, 09.4318, 09.4319 en 09.4321, en voor Balkansuiker, wordt in vak 8 het woord „ja” aangekruist. Aan die certificaten is de verplichting verbonden om uit het gespecificeerde land in te voeren;

b) in vak 16: een enkele GN-code van acht cijfers;

c) in de vakken 17 en 18: de hoeveelheid in kg gewicht *tel quel*;

d) in vak 20:

i) „voor raffinage bestemde suiker” of „niet voor raffinage bestemde suiker”, en

ii) een van de volgende vermeldingen:

— voor suiker CXL-concessies: een van de in bijlage III, deel A, opgenomen vermeldingen;

— voor Balkansuiker: een van de in bijlage III, deel B, opgenomen vermeldingen;

— voor suiker voor uitzonderlijke invoer: een van de in bijlage III, deel C, opgenomen vermeldingen;

— voor suiker voor industriële invoer: een van de in bijlage III, deel D, opgenomen vermeldingen;

iii) het betrokken verkoopseizoen;

e) in vak 24: het betrokken douanerecht.

Artikel 7

Verplichtingen in verband met de indiening van de invoercertificaataanvragen

1. In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1301/2006 mag de indiening van het in dat artikel bedoelde bewijs niet worden geëist van overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 952/2006 erkende marktdeelnemers.

2. De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 376/2008 bedoelde zekerheid bedraagt 20 EUR per ton.

3. Voor suiker CXL-concessie met de volgnummers 09.4317, 09.4318, 09.4319 en 09.4320 gaat elke invoercertificaataanvraag vergezeld van de verbintenis van de aanvrager om de betrokken hoeveelheden suiker te raffineren voor het einde van de derde maand na die waarin de geldigheid van het desbetreffende invoercertificaat verstrijkt.

4. Voor suiker CXL-concessie met de volgnummers 09.4317, 09.4318, 09.4319 en 09.4321, en voor Balkansuiker, gaat elke invoercertificaataanvraag vergezeld van het origineel van het uitvoercertificaat, overeenkomstig het model van bijlage II, dat is afgegeven door de bevoegde autoriteiten van het betrokken derde land. De in de invoercertificaataanvraag genoemde hoeveelheid mag niet meer bedragen dan de hoeveelheid die op het uitvoercertificaat is vermeld.

Artikel 8

Afgifte en geldigheid van invoercertificaten

Invoercertificaten worden afgegeven vanaf de 23e en uiterlijk tegen het einde van de maand waarin de aanvragen zijn ingediend.

Zij blijven geldig tot het einde van de derde maand volgende op die waarin zij zijn afgegeven, maar uiterlijk tot en met 30 september, behalve die voor suiker voor uitzonderlijke en voor industriële invoer, die geldig blijven tot het einde van het verkoopseizoen waarvoor zij zijn afgegeven.

Artikel 9

Mededelingen aan de Commissie

1. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de 14e van de maand waarin de aanvragen zijn ingediend, de totale hoeveelheden mee waarvoor invoercertificaataanvragen zijn ingediend als bedoeld in artikel 11, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1301/2006.
2. In afwijking van artikel 11, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 delen de lidstaten de Commissie uiterlijk op de 10e van elke maand het volgende mee:
 - i) de hoeveelheden als bedoeld in artikel 11, lid 1, onder b), van die verordening waarvoor in de voorgaande maand certificaten zijn afgegeven;
 - ii) de hoeveelheden als bedoeld in artikel 11, lid 1, onder c), van die verordening waarvoor in de voorgaande maand de certificaten zijn terugbezorgd.
3. De in de leden 1 en 2 bedoelde hoeveelheden worden uitgesplitst naar contingentsvolgnummer, achtcijferige GN-code en naargelang het al dan niet gaat om aanvragen voor certificaten voor suiker bestemd voor raffinage. Zij worden uitgedrukt in kg gewicht *tel quel*.
4. Uiterlijk op 1 maart van elk jaar delen de lidstaten de volgende hoeveelheden betreffende het vorige verkoopseizoen aan de Commissie mee:
 - i) de totale daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheid, uitgesplitst naar volgnummer, land van oorsprong en achtcijferige GN-code, uitgedrukt in kg gewicht *tel quel*;
 - ii) de hoeveelheid suiker, uitgedrukt in gewicht *tel quel* en in wittesuikerequivalent, die daadwerkelijk is geraffineerd.

Artikel 10

In het vrije verkeer brengen

Voor het in het vrije verkeer brengen van de contingenten suiker CXL-concessie met de volgnummers 09.4317, 09.4318, 09.4319 en 09.4321 wordt een door de bevoegde autoriteiten van het betrokken derde land afgegeven certificaat van oorsprong overgelegd overeenkomstig de artikelen 55 tot en met 65 van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Voor suiker CXL-concessie met de volgnummers 09.4317, 09.4318, 09.4319 en 09.4320, wordt, indien de polarisatiegraad van de ingevoerde ruwe suiker verschilt van 96 graden, het recht van 98 EUR per ton, naar gelang van het geval, verhoogd of verlaagd met 0,14% per tiende van een graad verschil.

HOOFDSTUK II

SPECIEFIEKE BEPALINGEN VOOR SUIKER VOOR UITZONDERLIJKE INVOER EN SUIKER VOOR INDUSTRIËLE INVOER

Artikel 11

Opening en hoeveelheden

In afwijking van artikel 3, lid 1, worden, voor suiker voor uitzonderlijke invoer en suiker voor industriële invoer, de opening van de tariefcontingenten, de tariefcontingentperiode en de hoeveelheden van de producten waarvoor de invoerrechten geheel of gedeeltelijk worden geschorst, vastgesteld volgens de in artikel 195, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde procedure.

Artikel 12

Verwerkers van suiker voor industriële invoer

In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1301/2006 worden aanvragen voor invoercertificaten voor suiker voor industriële invoer alleen ingediend door verwerkers in de zin van artikel 2, onder d), van Verordening (EG) nr. 967/2006, ook al zijn zij niet werkzaam geweest in de handel met derde landen.

Artikel 13

Gebruik van invoercertificaten voor industriële suiker

1. Invoercertificaten voor suiker voor industriële invoer die zijn afgegeven voor de GN-codes 1701 99 10 of 1701 99 90 mogen worden gebruikt voor de invoer van suiker van de GN-codes 1701 11 90, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10 of 1701 99 90.
2. Suiker voor industriële invoer wordt gebruikt voor de vervaardiging van de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 967/2006 vermelde producten.
3. De artikelen 11, 12 en 13 van Verordening (EG) nr. 967/2006 gelden voor suiker voor industriële invoer.

4. De verwerkers leveren ten genoegen van de bevoegde autoriteiten van de lidstaat het bewijs dat de hoeveelheden die zijn ingevoerd als suiker voor industriële invoer, in overeenstemming met de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 967/2006 bedoelde erkenning zijn gebruikt voor de vervaardiging van de in de bijlage bij die verordening vermelde producten. Dit bewijs bestaat met name uit de automatische registratie, tijdens of aan het einde van het productieproces, van de betrokken hoeveelheden producten in de registers.

5. Verwerkers die vóór het einde van de zevende maand na die waarin de invoer heeft plaatsgevonden, het in lid 4 bedoelde bewijs niet hebben geleverd, betalen voor de betrokken hoeveelheid een bedrag van 5 EUR per ton en per dag vertraging.

6. Voor verwerkers die vóór het einde van de negende maand na die waarin de invoer heeft plaatsgevonden, het in lid 4 bedoelde bewijs niet hebben geleverd, wordt de betrokken hoeveelheid aangemerkt als een te hoge aangifte in het kader van de toepassing van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 967/2006.

HOOFDSTUK III

TRADITIONELE LEVERINGSBEHOEFTE

Artikel 14

Regeling voltijdraffinaderijen

1. Invoercertificaten voor suiker bestemd voor raffinage, waarvan de geldigheidsduur begint te lopen in de eerste drie maanden van elk verkoopseizoen, mogen alleen door voltijdraffinaderijen worden aangevraagd. In afwijking van artikel 8, tweede alinea, zijn dergelijke certificaten geldig tot het einde van het verkoopseizoen waarvoor zij zijn afgegeven.

2. Indien vóór 1 januari van ieder verkoopseizoen aanvragen zijn ingediend voor een hoeveelheid die gelijk is aan of groter is dan de in artikel 153, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 vastgestelde totale hoeveelheid, stelt de Commissie de lidstaten ervan in kennis dat de limiet van de traditionele voorzieningsbehoefte voor dat verkoopseizoen op communautair niveau is bereikt.

Met ingang van de datum van die kennisgeving is lid 1 niet van toepassing voor het betrokken verkoopseizoen.

Artikel 15

Bewijs van raffinage en boetes

1. Elke oorspronkelijke titularis van een invoercertificaat voor suiker bestemd voor raffinage legt, uiterlijk zes maanden na het verstrijken van de geldigheidsduur van het betrokken invoercertificaat, aan de lidstaat van afgifte en ten genoegen van die lidstaat een bewijs over dat de raffinage binnen de in artikel 7, lid 3, vastgestelde termijn heeft plaatsgevonden.

Als geen dergelijk bewijs wordt overgelegd, dan betaalt de aanvrager, behalve in uitzonderlijke gevallen van overmacht, vóór 1 juni na het betrokken verkoopseizoen voor de betrokken

hoeveelheden suiker een bedrag dat overeenstemt met 500 EUR per ton.

2. Elke overeenkomstig artikel 57 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 erkende suikerproducent deelt vóór 1 maart na het betrokken verkoopseizoen aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat mee welke hoeveelheden suiker hij in dat verkoopseizoen heeft geraffineerd, met vermelding van:

- a) de hoeveelheden suiker die overeenstemmen met invoercertificaten voor suiker bestemd voor raffinage;
- b) de in de Gemeenschap geproduceerde hoeveelheden suiker, en de gegevens van het erkende bedrijf dat die suiker heeft geproduceerd;
- c) de andere hoeveelheden suiker en de oorsprong ervan.

De producenten betalen, behalve in uitzonderlijke gevallen van overmacht, vóór 1 juni na het betrokken verkoopseizoen een bedrag dat overeenstemt met 500 EUR per ton voor de in de eerste alinea, onder c), bedoelde hoeveelheden suiker waarvoor niet ten genoegen van de lidstaat kan worden aangetoond dat zij geraffineerd zijn.

HOOFDSTUK IV

INTREKKING EN SLOTBEPALINGEN

Artikel 16

Intrekking

Verordening (EG) nr. 950/2006 wordt ingetrokken met ingang van 1 oktober 2009.

Certificaten die overeenkomstig die verordening zijn afgegeven blijven echter geldig tot hun vervaldatum.

Artikel 17

Inwerkingtreding en toepassing

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Deel I: Suiker CXL-concessies

Derde land	Volgnummer	GN-code	Hoeveelheid (ton)	Contingentrecht (EUR/ton)
Australië	09.4317	1701 11 10	9 925	98
Brazilië	09.4318	1701 11 10	334 054	98
Cuba	09.4319	1701 11 10	68 969	98
Alle derde landen	09.4320	1701 11 10	253 977	98
India	09.4321	1701	10 000	0

Deel II: Balkansuiker

Derde land of douanegebied	Volgnummer	GN-code	Hoeveelheid (ton)	Contingentrecht (EUR/ton)
Albanië	09.4324	1701 en 1702	1 000	0
Bosnië en Herzegovina	09.4325	1701 en 1702	12 000	0
Servië of Kosovo ⁽¹⁾	09.4326	1701 en 1702	180 000	0
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	09.4327	1701 en 1702	7 000	0
Kroatië	09.4328	1701 en 1702	180 000	0

⁽¹⁾ Kosovo volgens Resolutie 1244 (1999) van de VN-Veiligheidsraad.

Deel III: Suiker voor uitzonderlijke invoer en suiker voor industriële invoer

Type invoer	Volgnummer	GN-code	Hoeveelheid (ton)	Contingentrecht (EUR/ton)
Uitzonderlijke invoer	09.4380	Vast te stellen bij de openingsverordening	Vast te stellen bij de openingsverordening	Vast te stellen bij de openingsverordening
Industriële suiker	09.4390	Vast te stellen bij de openingsverordening	Vast te stellen bij de openingsverordening	Vast te stellen bij de openingsverordening

BIJLAGE II

Model voor het uitvoercertificaat als bedoeld in artikel 7, lid 4

1. Exporteur (naam, volledig adres, land)	ORIGINEEL	2. Nr.	
	3. Verkoopseizoen		
4. Importeur (naam, volledig adres, land) (facultatief)	CERTIFICAAT VOOR PREFERENTIËLE UITVOER VAN SUIKER NAAR DE EU		
5. Plaats en datum van het laden — vervoermiddel (facultatief)	6. Land van oorsprong	7. Land/groep van landen of gebied van bestemming	
	8. Aanvullende gegevens		
9. Productomschrijving		10. GN-code (8 cijfers)	11. Hoeveelheid (kg)
12. WAARMERK VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT			
13. Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Plaats: Datum:		
	(Handtekening) (Stempel)		

BIJLAGE III

A. In artikel 6, onder d) ii), eerste streepje, bedoelde vermeldingen:

- *Bulgaars:* Захар по CXL отстъпките, внасяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)
- *Spaans:* Azúcar concesiones CXL importado de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 891/2009. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]
- *Tsjechisch:* Koncesní cukr CXL dovezený v souladu s nařízením (ES) č. 891/2009. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]
- *Deens:* CXL-indrømmelsessukker importeret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009. Løbe-nummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
- *Duits:* Zucker Zugeständnisse CXL, eingeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 891/2009. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
- *Ests:* CXL kontsessioonisuhkur, imporditud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)
- *Grieks:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, εισαγόμενη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
- *Engels:* CXL concessions sugar imported in accordance with Regulation (EC) No 891/2009. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]
- *Frans:* Sucre concessions CXL importé conformément au règlement (CE) n° 891/2009. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
- *Italiaans:* Zuccheri concessioni CXL importato a norma del regolamento (CE) n. 891/2009. Numero d'ordine [inserire in base all'allegato I]
- *Lets:* CXL koncesiju cukurs, kas importēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]
- *Litouws:* CXL lengvatinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- *Hongaars:* A 891/2009/EK rendelettel összhangban behozott CXL engedményes cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)
- *Maltees:* Il-konċessjonijiet taz-zokkor tas-CXL, iz-zokkor, impurtat skont ir-Regolament (KE) Nru 891/2009. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddahhal skont l-Anness I]
- *Nederlands:* Suiker CXL-concessies ingevoerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009. Volgnummer (zie bijlage I)
- *Pools:* Cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL przywieziony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 891/2009. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
- *Portugees:* Açúcar «Concessões CXL» importado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 891/2009. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
- *Roemeens:* Zahăr concesii CXL importat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
- *Slowaaks:* Koncesný cukor CXL dovezený v súlade s nariadením (ES) č. 891/2009. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- *Sloveens:* Sladkor iz koncesij CXL, uvožen v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
- *Fins:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 891/2009 mukaisesti. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]
- *Zweeds:* Socker enligt CXL-medgivanden importerat i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I)

B. In artikel 6, onder d) ii), tweede streepje, bedoelde vermeldingen:

- *Bulgaars:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от Балканите. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)
- *Spaans:* Aplicación del Reglamento (CE) n° 891/2009, azúcar Balcanes. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]
- *Tsjechisch:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]
- *Deens:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, balkansk sukker. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
- *Duits:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Balkan-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
- *Ests:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, Balkani suhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)
- *Grieks:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
- *Engels:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, Balkans sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]
- *Frans:* Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre Balkans. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
- *Italiaans:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- *Lets:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, Balkānu cukurs. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]
- *Litouws:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, Balkanų cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- *Hongaars:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)
- *Maltees:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor mill-Balkani. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddahhjal skont l-Anness I]
- *Nederlands:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)
- *Pools:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier z krajów bałkańskich. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
- *Portugees:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar dos Balcãs. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
- *Roemeens:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr din Balcani. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
- *Slowaaks:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- *Sloveens:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, balkanski sladkor. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
- *Fins:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]
- *Zweeds:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, Balkansocker. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I).

C. In artikel 6, onder d) ii), derde streepje, bedoelde vermeldingen:

- *Bulgaars:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от извънреден внос. Пореден номер 09.4380
- *Spaans:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380
- *Tsjechisch:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo 09.4380
- *Deens:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, ekstraordinær import af sukker. Løbenummer 09.4380
- *Duits:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker zur industriellen Einfuhr. Laufende Nummer 09.4380
- *Ests:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, erakorraline importsuhkur. Seerianumber 09.4380
- *Grieks:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής της ΕΕ. Αύξων αριθμός 09.4380
- *Engels:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, exceptional import sugar. Order No 09.4380
- *Frans:* Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre 09.4380
- *Italiaans:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine: 09.4380
- *Lets:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, īpašais importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4380
- *Litouws:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, išskirtinis cukraus importas. Eilės Nr. 09.4380
- *Hongaars:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380
- *Maltees:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni eċċezzjonali. In-numru tal-ordni 09.4380
- *Nederlands:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer 09.4380
- *Pools:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4380
- *Portugees:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem: 09.4380
- *Roemeens:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr import excepțional. Nr. de ordine 09.4380
- *Slowaaks:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo 09.4380
- *Sloveens:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna št. 09.4380
- *Fins:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero 09.4380.
- *Zweeds:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker för exceptionell import. Löpnummer 09.4380.

D. In artikel 6, onder d) ii), vierde streepje, bedoelde vermeldingen:

- *Bulgaars:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, индустриална вносна захар. Пореден номер 09.4390
 - *Spaans:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380
 - *Tsjechisch:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo 09.4390
 - *Deens:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, import af industrisukker. Løbenummer 09.4390
 - *Duits:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker — industrielle Einfuhr. Laufende Nummer 09.4390
 - *Ests:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, tööstuslik importsuhkur. Seerianumber 09.4390
 - *Grieks:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής. Αύξων αριθμός 09.4390
 - *Engels:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, industrial import sugar. Order No 09.4390
 - *Frans:* Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre industriel importé. Numéro d'ordre 09.4390
 - *Italiaans:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine: 09.4390
 - *Lets:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, rūpnieciska importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4390
 - *Litouws:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, pramoninio cukraus importas. Eilės Nr. 09.4390
 - *Hongaars:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380
 - *Maltees:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni industrijali. In-numru tal-ordni 09.4390
 - *Nederlands:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor industriële invoer. Volgnummer 09.4390
 - *Pools:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier przemysłowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4390
 - *Portugees:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem: 09.4390
 - *Roemeens:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr industrial de import. Nr. de ordine 09.4390
 - *Slowaaks:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo 09.4390
 - *Sloveens:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna št. 09.4390
 - *Fins:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero 09.4390
 - *Zweeds:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker som importeras för industriändamål. Löpnummer 09.4390.
-

VERORDENING (EG) Nr. 892/2009 VAN DE COMMISSIE**van 25 september 2009****inzake de afgifte van invoercertificaten voor rijst in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 327/98 geopende tariefcontingenten voor de deelperiode september 2009**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale GMO”-verordening) ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 327/98 van de Commissie van 10 februari 1998 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst ⁽³⁾, en met name op artikel 5, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 327/98 betreft de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst die over landen van oorsprong en vervolgens over verscheidene deelperioden zijn verdeeld overeenkomstig bijlage IX bij die verordening.
- (2) De maand september is de vierde deelperiode voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 327/98 bedoelde contingenten, de derde deelperiode voor de in dat lid 1, onder d), bedoelde contingenten en de eerste deelperiode voor het in dat lid 1, onder e), bedoelde contingent.
- (3) Blijkens de gegevens die overeenkomstig artikel 8, onder a), van Verordening (EG) nr. 327/98 zijn verstrekt, hebben voor de contingenten met de volgnummers 09.4117 – 09.4168 de aanvragen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, van die verordening zijn ingediend gedurende de eerste tien werkdagen van de maand september 2009, betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient door vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt die moet worden toegepast op de voor de betrokken contingenten aangevraagde hoeveelheden, te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven.

- (4) Uit de bovenbedoelde gegevens blijkt overigens ook dat voor de contingenten met de volgnummers 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 de aanvragen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, van die verordening zijn ingediend gedurende de eerste tien werkdagen van de maand september 2009, betrekking hebben op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid.
- (5) Overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 327/98 worden de voor de deelperiode september niet gebruikte hoeveelheden van de contingenten met de volgnummers 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 voor de volgende contingentsdeelperiode overgedragen naar het contingent met het volgnummer 09.4138.
- (6) Derhalve dienen voor de contingenten met de volgnummers 09.4138 en 09.4168 overeenkomstig artikel 5, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 327/98 de totale hoeveelheden te worden vastgesteld die beschikbaar zijn voor de volgende contingentsdeelperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van de aanvragen voor certificaten voor de invoer van rijst in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 327/98 vastgestelde contingenten met de volgnummers 09.4117 – 09.4168 die zijn ingediend gedurende de eerste tien werkdagen van de maand september 2009, worden certificaten afgegeven voor de aangevraagde hoeveelheden, vermenigvuldigd met de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten.

2. De totale hoeveelheden die in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 327/98 vastgestelde contingenten met de volgnummers 09.4138 en 09.4168 beschikbaar zijn voor de volgende contingentsdeelperiode, worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 37 van 11.2.1998, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

BIJLAGE

Hoeveelheden die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 moeten worden toegewezen voor de deelperiode september 2009, respectievelijk beschikbaar zijn voor de daaropvolgende deelperiode

- a) Bij artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 327/98 vastgesteld contingent voor volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode september 2009	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode oktober 2009 (in kg)
Verenigde Staten van Amerika	09.4127	— ⁽¹⁾	
Thailand	09.4128	— ⁽¹⁾	
Australië	09.4129	— ⁽¹⁾	
Andere landen van oorsprong	09.4130	— ⁽²⁾	
Alle landen	09.4138		1 740 236

⁽¹⁾ De aanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan of gelijk is aan de beschikbare hoeveelheid; derhalve kunnen alle aanvragen worden ingewilligd.

⁽²⁾ Voor deze deelperiode is geen hoeveelheid meer beschikbaar.

- b) Bij artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 327/98 vastgesteld contingent voor volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode september 2009
Thailand	09.4112	— ⁽¹⁾
Verenigde Staten van Amerika	09.4116	— ⁽¹⁾
India	09.4117	9,352543 %
Pakistan	09.4118	— ⁽¹⁾
Andere landen van oorsprong	09.4119	— ⁽¹⁾
Alle landen	09.4166	— ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Voor deze deelperiode is geen hoeveelheid meer beschikbaar.

- c) Bij artikel 1, lid 1, onder e), van Verordening (EG) nr. 327/98 vastgesteld contingent voor breukrijst van GN-code 1006 40:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode september 2009	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode oktober 2009 (in kg)
Alle landen	09.4168	1,305472 %	0

VERORDENING (EG) Nr. 893/2009 VAN DE COMMISSIE**van 25 september 2009****houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 838/2009 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 september 2009**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoerrechten in de sector granen die van toepassing zijn vanaf 16 september 2009, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 838/2009 van de Commissie ⁽³⁾.

- (2) Aangezien het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, moet een overeenkomstige aanpassing van de bij Verordening (EG) nr. 838/2009 vastgestelde invoerrechten plaatsvinden.

- (3) Verordening (EG) nr. 838/2009 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 838/2009 worden vervangen door de tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 26 september 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽³⁾ PB L 244 van 16.9.2009, blz. 3.

BIJLAGE I

Vanaf 26 september 2009 geldende invoerrechten voor de in artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	HARDE TARWE van hoge kwaliteit	2,04
	van gemiddelde kwaliteit	12,04
	van lage kwaliteit	32,04
1001 90 91	ZACHTE TARWE, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	ZACHTE TARWE van hoge kwaliteit, andere dan zaaigoed	0,00
1002 00 00	ROGGE	77,87
1005 10 90	MAÏS, zaaigoed, ander dan hybriden	35,69
1005 90 00	MAÏS, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	35,69
1007 00 90	GRAANSORGHO, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	82,86

⁽¹⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd, komt de importeur op grond van artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96 in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 EUR/t als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt,
- 2 EUR/t als de loshaven in Denemarken, Estland, Ierland, Letland, Litouwen, Polen, Finland, Zweden, het Verenigd Koninkrijk of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽²⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de in bijlage I vastgestelde rechten

15.9.2009-24.9.2009

1. Gemiddelden over de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentieperiode:

(EUR/t)

	Zachte tarwe ⁽¹⁾	Maïs	Harde tarwe van hoge kwaliteit	Harde tarwe van gemiddelde kwaliteit ⁽²⁾	Harde tarwe van lage kwaliteit ⁽³⁾	Gerst
Beurs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Notering	141,57	91,80	—	—	—	—
Fob-prijs VSA	—	—	131,20	121,20	101,20	58,65
Golfpremie	—	16,44	—	—	—	—
Grote-Merenpremie	6,92	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).⁽²⁾ Korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).⁽³⁾ Korting van 30 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

2. Gemiddelden over de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentieperiode:

Vrachtkosten: Golf van Mexico–Rotterdam: 18,10 EUR/t

Vrachtkosten: Grote Meren–Rotterdam: 23,79 EUR/t

RICHTLIJNEN

RICHTLIJN 2009/124/EG VAN DE COMMISSIE

van 25 september 2009

tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de maximumgehalten aan arseen, theobromine, *Datura sp.*, *Ricinus communis* L., *Croton tiglium* L. en *Abrus precatorius* L. betreft

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 mei 2002 inzake ongewenste stoffen in diervoeding ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 2002/32/EG verbiedt het gebruik van producten die bedoeld zijn voor het voederen van dieren en waarvan het gehalte aan ongewenste stoffen de in bijlage I bij die richtlijn vermelde maximumgehalten overschrijdt.
- (2) Wat diervoeders verkregen door verwerking van vis of andere zeedieren betreft, blijkt uit recente informatie die bevoegde autoriteiten in de lidstaten over de totale gehalten aan arseen (de som van organisch en anorganisch arseen) hebben verstrekt dat bepaalde totale maximumgehalten aan arseen moeten worden verhoogd. Bijproducten van de visfileerindustrie zijn waardevolle grondstoffen voor de productie van vismeel en visolie voor gebruik in mengvoeders, in het bijzonder visvoeder.
- (3) De verhoging van de totale maximumgehalten voor arseen in diervoeders verkregen door verwerking van vis of andere zeedieren en visvoeders houdt geen wijziging van de maximumgehalten aan anorganisch arseen in. Aangezien anorganisch arseen in een bepaald diervoeder of levensmiddel mogelijk ongunstige gevolgen heeft voor de gezondheid van dier en mens en het toxische potentieel van organisch arseen zeer laag is ⁽²⁾, hebben hogere totale gehalten aan arseen geen negatieve gevolgen voor de bescherming van de gezondheid van dier en mens.
- (4) In bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG verwijst arseen naar het totale gehalte aan arseen met het oog op de vaststelling van maximumgehalten, aangezien er geen gestan-

daardiseerde routinemethode bestaat voor de analyse van anorganisch arseen. Voor de gevallen waar de bevoegde autoriteiten een analyse van het gehalte aan anorganisch arseen verlangen, is in die bijlage een maximumgehalte aan anorganisch arseen vastgesteld.

- (5) Aangezien de extractiemethode het analytische resultaat voor het totale gehalte aan arseen in bepaalde gevallen aanzienlijk beïnvloedt, dient met het oog op officiële controle een referentie-extractieprocedure te worden gebruikt.
- (6) Uit informatie die bevoegde autoriteiten en belangenorganisaties hebben verstrekt, blijkt dat aanzienlijke gehalten aan arseen aanwezig zijn in toevoegingsmiddelen van de functionele groep „Verbindingen van sporenelementen”, waarvoor krachtens Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾ een vergunning is verleend. Er moeten maximumgehalten aan arseen in deze toevoegingsmiddelen worden vastgesteld om de gezondheid van dier en mens te beschermen.
- (7) Wat theobromine betreft, is de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) in haar advies van 10 juni 2008 ⁽⁴⁾ tot de conclusie gekomen dat de huidige maximumgehalten aan theobromine voor bepaalde diersoorten mogelijk onvoldoende bescherming bieden. Zij wees op mogelijk ongunstige gevolgen voor varkens, honden en paarden en voor de melkproductie bij melkkoeien. Daarom dienen lagere maximumgehalten te worden vastgesteld.
- (8) Wat alkaloiden in *Datura sp* betreft, is de EFSA in haar advies van 9 april 2008 ⁽⁵⁾ tot de conclusie gekomen dat, aangezien alle *Datura sp.* tropaanalkaloiden bevatten, de maximumgehalten aan *Datura stramonium* L., zoals vastgesteld in bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG, met het oog op de bescherming van de diergezondheid, en met name van de gezondheid van varkens, tot alle *Datura sp* moeten worden uitgebreid.

⁽¹⁾ PB L 140 van 30.5.2002, blz. 10.

⁽²⁾ Scientific Opinion of the Panel on contaminants in the Food Chain of the European Food Safety Authority (EFSA) on a request from the European Commission related to arsenic as undesirable substances in animal feed, *The EFSA Journal* (2005) 180, 1-35.

⁽³⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.

⁽⁴⁾ Scientific Opinion of the Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on theobromine as undesirable substances in animal feed. *The EFSA Journal* (2008) 725, 1-66.

⁽⁵⁾ Scientific Opinion of the Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on Tropane alkaloids (from *Datura sp.*) as undesirable substances in animal feed. *The EFSA Journal* (2008) 691, 1-55.

- (9) Wat ricine (uit *Ricinus communis* L.) betreft, is de EFSA in haar advies van 10 juni 2008 ⁽¹⁾ tot de conclusie gekomen dat, gezien de vergelijkbare toxische effecten van de toxinen uit *Ricinus communis* L. (ricine), *Croton tiglium* L. (crotine) en *Abrus precatorius* L. (abrine), de maximumgehalten voor *Ricinus communis* L., zoals vastgesteld in bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG, eveneens moeten worden toegepast op *Croton tiglium* L. and *Abrus precatorius* L., afzonderlijk of tezamen.
- (10) Derhalve moet Richtlijn 2002/32/EG dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (11) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid en het Europees Parlement noch de Raad hebben zich daartegen verzet,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 juli 2010 aan

deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mee, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 25 september 2009.

Voor de Commissie

Androulla VASSILIOU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ Scientific Opinion of the Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on ricin (from *Ricinus communis*) as undesirable substances in animal feed. *The EFSA Journal* (2008) 726, 1-38.

BIJLAGE

Bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Punt 1, „Arseen”, wordt vervangen door:

Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van de voedermiddelen, herleid tot een vochtgehalte van 12 %
(1)	(2)	(3)
„1. Arseen (*) (**)	Voedermiddelen, met uitzondering van:	2
	— gemalen grasmeel, luzernemeel en klavermeel alsmede al dan niet gemelasseerde gedroogde suikerbietenpulp	4
	— palmpitschilfers	4 (***)
	— fosfaten en koolzure algenkalk	10
	— calciumcarbonaat	15
	— magnesiumoxide	20
	— diervoeders verkregen door verwerking van vis of andere zeedieren, met inbegrip van vis	25 (***)
	— gemalen gedroogd zeewier en voedermiddelen op basis van zeewier	40 (***)
	Als tracer gebruikte ijzerpartikels.	50
	Toevoegingsmiddelen behorende tot de functionele groep „Verbindingen van sporenelementen”, met uitzondering van:	30
	— kopersulfaatpentahydraat en kopercarbonaat	50
	— zinkoxide, mangaanoxide en koperoxide.	100
	Volledige diervoeders, met uitzondering van:	2
	— volledig visvoeder en volledige diervoeders voor pelsdieren	10 (***)
	Aanvullende diervoeders, met uitzondering van:	4
	— mineralenmengsels.	12

(*) De maximumniveaus betreffen het totale gehalte aan arseen.

(**) De maximumgehalten hebben betrekking op een analytische bepaling van arseen, waarbij de extractie gedurende 30 minuten op kooktemperatuur in salpeterzuur (5 % m/m) wordt uitgevoerd. Er kunnen gelijkwaardige extractieprocedures worden toegepast, waarvoor kan worden aangetoond dat de gebruikte extractieprocedure een gelijke extractie-efficiëntie heeft.

(***) Op verzoek van de bevoegde autoriteiten moet de verantwoordelijke exploitant een analyse verrichten om aan te tonen dat het gehalte aan anorganisch arseen lager is dan 2 ppm. Deze analyse is van bijzonder belang voor de zeeviersoort *Hizikia fusiforme*.

2) Punt 10, „Theobromine”, wordt vervangen door:

Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van de voedermiddelen, herleid tot een vochtgehalte van 12 %
(1)	(2)	(3)
„10. Theobromine	Volledige diervoeders, met uitzondering van:	300
	— volledige diervoeders voor varkens	200
	— volledige diervoeders voor honden, konijnen, paarden en pelsdieren.	50*

- 3) Punt 14, „Onkruidzaden en niet gemalen of verpulverde vruchten die alkaloiden, glucosiden of andere giftige stoffen bevatten”, wordt vervangen door:

Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van de voedermiddelen, herleid tot een vochtgehalte van 12 %
(1)	(2)	(3)
„14. Onkruidzaden en niet gemalen of verpulverde vruchten die alkaloiden, glucosiden of andere giftige stoffen bevatten afzonderlijk of tezamen, waaronder: <i>Datura</i> sp.	Alle diervoeders	3 000 1 000”;

- 4) Punt 15, „*Ricinus* — *Ricinus communis* L.”, wordt vervangen door:

Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van de voedermiddelen, herleid tot een vochtgehalte van 12 %
(1)	(2)	(3)
„15. Zaden en doppen van <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. en <i>Abrus precatorius</i> L., alsook de door verwerking ervan verkregen bijproducten (****), afzonderlijk of tezamen.	Alle diervoeders	10

(****) Voor zover door analytische microscopie bepaalbaar.”.

- 5) Punt 34, „*Purgeercroton* — *Croton tiglium* L.”, wordt geschrapt.

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 7 september 2009

betreffende de sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie

(2009/718/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133, juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

- (4) De maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering van dit besluit moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁾,

BESLUIT:

Gezien het voorstel van de Commissie,

Artikel 1

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 29 januari 2007 heeft de Raad de Commissie gemachtigd uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, van de GATT 1994 onderhandelingen te openen met bepaalde andere WTO-leden, in verband met de toetreding tot de Europese Unie van de Republiek Bulgarije en Roemenië.
- (2) Deze onderhandelingen werden door de Commissie gevoerd in overleg met het bij artikel 133 van het Verdrag opgerichte comité en binnen de marges van de door de Raad vastgestelde onderhandelingsrichtsnoeren.
- (3) De Commissie heeft de onderhandelingen betreffende een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië afgesloten. De overeenkomst moet worden goedgekeurd.

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De uitvoeringsbepalingen van de overeenkomst worden vastgesteld volgens de procedure bedoeld in artikel 195, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽²⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

Artikel 3

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de in artikel 1 bedoelde overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 7 september 2009.

Voor de Raad
De voorzitter
E. ERLANDSSON

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie

A. Brief van de Europese Gemeenschap

Genève, 16 september 2009

Excellentie,

Bij de onderhandelingen uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 over de wijziging van de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie, is door de Europese Gemeenschap en Brazilië het volgende overeengekomen:

De Europese Gemeenschap verwerkt onderstaande wijzigingen in haar lijst van verbintenissen voor het douanegebied van de EG27:

Invoeging in de lijst voor de EG27 van de concessies die zijn opgenomen in de lijst van verbintenissen voor de EG25.

Op de tarieflijnen 0201 3000, 0202 3090, 0206 1095 en 0206 2991: toevoeging van 5 000 t aan de toekenning aan Brazilië voor het EG-tariefcontingent „Vlees van hoge kwaliteit van runderen, zonder been, vers, gekoeld of bevroren” en behoud van het huidige recht van 20 %.

Op tarieflijn 0202 3090: toevoeging van 9 000 t (erga omnes) voor het EG-tariefcontingent „Vlees van runderen, bevroren” en behoud van het huidige recht van 20 % of 20 % + 45 % van het specifieke recht.

Op tarieflijn 0207 1410: toevoeging van 2 500 t aan de toekenning aan Brazilië voor het EG-tariefcontingent „Delen van hanen en kippen” en behoud van het huidige recht van 0 %.

Op tarieflijn 0207 2710: opening van een toekenning aan Brazilië van 2 500 t voor het EG-tariefcontingent „Delen van kalkoenen, bevroren” en behoud van het huidige recht van 0 %.

Op tarieflijn 1701 1110: toevoeging van 300 000 t aan de toekenning aan Brazilië voor het EG-tariefcontingent „Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd” en behoud van het huidige recht van 98 EUR/t.

Op tarieflijn 1701 1110: toevoeging van 250 000 t (erga omnes) voor het EG-tariefcontingent „Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd” en behoud van het huidige recht van 98 EUR/t.

Deze overeenkomst treedt in werking uiterlijk twee maanden na de datum van de ondertekende brief van Brazilië.

Namens de Europese Gemeenschap



B. *Brief van Brazilië*

Genève, 16 september 2009

Excellentie,

Ik verwijs naar uw brief, die luidt als volgt:

„Bij de onderhandelingen uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 over de wijziging van de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie, is door de Europese Gemeenschap en Brazilië het volgende overeengekomen:

De Europese Gemeenschap verwerkt onderstaande wijzigingen in haar lijst van verbintenissen voor het douanegebied van de EG27:

Invoeging in de lijst voor de EG27 van de concessies die zijn opgenomen in de lijst van verbintenissen voor de EG25.

Op de tarieflijnen 0201 3000, 0202 3090, 0206 1095 en 0206 2991: toevoeging van 5 000 t aan de toekenning aan Brazilië voor het EG-tariefcontingent „Vlees van hoge kwaliteit van runderen, zonder been, vers, gekoeld of bevroren” en behoud van het huidige recht van 20 %.

Op tarieflijn 0202 3090: toevoeging van 9 000 t (erga omnes) voor het EG-tariefcontingent „Vlees van runderen, bevroren” en behoud van het huidige recht van 20 % of 20 % + 45 % van het specifieke recht.

Op tarieflijn 0207 1410: toevoeging van 2 500 t aan de toekenning aan Brazilië voor het EG-tariefcontingent „Delen van hanen en kippen” en behoud van het huidige recht van 0 %.

Op tarieflijn 0207 2710: opening van een toekenning aan Brazilië van 2 500 t voor het EG-tariefcontingent „Delen van kalkoenen, bevroren” en behoud van het huidige recht van 0 %.

Op tarieflijn 1701 1110: toevoeging van 300 000 t aan de toekenning aan Brazilië voor het EG-tariefcontingent „Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd” en behoud van het huidige recht van 98 EUR/t.

Op tarieflijn 1701 1110: toevoeging van 250 000 t (erga omnes) voor het EG-tariefcontingent „Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd” en behoud van het huidige recht van 98 EUR/t.

Deze overeenkomst treedt in werking uiterlijk twee maanden na de datum van de ondertekende brief van Brazilië.”.

Ik heb de eer u mede te delen dat mijn regering met de inhoud van uw brief instemt.

Namens Brazilië



II Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Raad

2009/718/EG:

- ★ Besluit van de Raad van 7 september 2009 betreffende de sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie 104

Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Brazilië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Republiek Bulgarije en Roemenië, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie 106

Abonnementsprijzen 2009 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 000 EUR per jaar (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per maand (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	700 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	70 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	40 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	500 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	360 EUR per jaar (= 30 EUR per maand)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

(*) Verkoop van losse nummers: t/m 32 bladzijden: 6 EUR
33 t/m 64 bladzijden: 12 EUR
meer dan 64 bladzijden: prijs verschilt per nummer.

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Niet-kosteloze publicaties uitgegeven door het Bureau voor publicaties zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL